



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

2010/2272(INI)

28.4.2011

GROZĪJUMI Nr. 1 - 298

Ziņojuma projekts

Ádám Kósa

(PE460.981v01-00)

par personu ar invaliditāti integrāciju un mobilitāti un Eiropas stratēģiju
invaliditātes jomā (2010.–2020.)
(2010/2272(INI))

AM\862793LV.doc

PE462.706v01-00

LV

Vienoti daudzveidībā

LV

AM_Com_NonLegReport

Grozījums Nr. 1
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
1.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām un tās stāšanos spēkā 2011. gada 21. janvārī saskaņā ar Padomes 2009. gada 26. novembra Lēmumu par to, lai Eiropas Kopiena noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (2010/48/EK),

Or. en

Grozījums Nr. 2
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
1.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām un tās stāšanos spēkā 2011. gada 21. janvārī saskaņā ar Padomes 2009. gada 26. novembra Lēmumu par to, lai Eiropas Kopiena noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (2010/48/EK),

Or. en

Grozījums Nr. 3
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
3.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**– ņemot vērā stratēģiju Eiropa 2020 —
Eiropas stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un
integrējošai izaugsmei (COM(2010)2020),
tās mērķus un pamatiniciatīvas,**

Or. en

**Grozījums Nr. 4
Elisabeth Schroedter**

**Rezolūcijas priekšlikums
3.a atsauce (jauna)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**– ņemot vērā stratēģiju Eiropa 2020 —
Eiropas stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un
integrējošai izaugsmei (COM(2010)2020),
tās mērķus un pamatiniciatīvas,**

Or. en

**Grozījums Nr. 5
Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Rezolūcijas priekšlikums
3.a atsauce (jauna)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**– ņemot vērā Padomes 1998. gada
4. jūnija Ieteikumu 98/376/EK par
invalīdu stāvvietu izmantošanas karti,**

Or. en

**Grozījums Nr. 6
Elisabeth Schroedter**

Rezolūcijas priekšlikums
3.b atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2009. gada 2. aprīļa normatīvo rezolūciju par priekšlikumu Padomes Direktīvai par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu neatkarīgi no reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas (COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)),

Or. en

Grozījums Nr. 7
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
5.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Komisijas 2010. gada 26. augusta paziņojumu „Digitālā programma Eiropai” (COM(2010)245 galīgā redakcija),

Or. en

Grozījums Nr. 8
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
5.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Komisijas 2010. gada 26. augusta paziņojumu „Digitālā programma Eiropai” (COM(2010)245 galīgā redakcija),

Grozījums Nr. 9
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
7.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā Komisijas paziņojumu „Eiropas platforma cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību: Eiropas pamatprogramma sociālai un teritoriālai kohēzijai” (COM(2010)0758 galīgā redakcija),

Grozījums Nr. 10
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
13. atsauce

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ņemot vērā priekšlikumu Padomes lēmumam (COM(2008)0530) un Eiropas Parlamenta nostāju 2009. gada 24. aprīlī par Eiropas Kopienas secinājumu par Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām*,

– ņemot vērā priekšlikumu Padomes lēmumam (COM(2008)0530) un Eiropas Parlamenta nostāju 2009. gada 24. aprīlī par Eiropas Kopienas secinājumu par Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (**CRPD**)¹,

Grozījums Nr. 11
Ádám Kósa

¹ OV C 184E, 8.7.2010., 413. lpp.

**Rezolūcijas priekšlikums
13.a atsauce (jauna)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**– ņemot vērā Padomes 2010. gada
21. oktobra Lēmumu par dalībvalstu
nodarbinātības politikas pamatnostādnēm
(2010/707/ES),**

Or. en

**Grozījums Nr. 12
Elisabeth Schroedter**

**Rezolūcijas priekšlikums
13.a atsauce (jauna)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**– ņemot vērā Padomes 2010. gada
21. oktobra Lēmumu par dalībvalstu
nodarbinātības politikas pamatnostādnēm
(2010/707/ES),**

Or. en

**Grozījums Nr. 13
Marian Harkin**

**Rezolūcijas priekšlikums
16. atsauce**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**ņemot vērā Komisijas 2010. gada
27. aprīļa priekšlikumu Padomei
„Dalībvalstu nodarbinātības politikas
pamatnostādnes. Stratēģijas Eiropa 2020
integrēto pamatnostādņu II daļa.”
(COM(2010)0193) un Eiropas
Parlamenta nostāju par šo jautājumu**

**– ņemot vērā Padomes 2010. gada
21. oktobra Lēmumu par dalībvalstu
nodarbinātības politikas pamatnostādnēm
(2010/707/ES),**

2010. gada 8. septembrī⁴,

Or. en

Grozījums Nr. 14
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
16.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– ņemot vērā pamatnolīgumu par
iekļaujošo darba tirgu, ko Eiropas sociālie
partneri noslēdza 2010. gada 25. martā,*

Or. en

Grozījums Nr. 15
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
16.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– ņemot vērā pamatnolīgumu par
iekļaujošo darba tirgu, ko Eiropas sociālie
partneri noslēdza 2010. gada 25. martā,*

Or. en

Grozījums Nr. 16
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
16.a atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– ņemot vērā Padomes 2009. gada
30. novembra secinājumus „Iekļaujoša
darba tirgus veicināšana. Atvēršanās*

⁴ Pieņemtie teksti, P7_TA(2010)0309.

Grozījums Nr. 17

Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums

A. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

A. A. tā kā personas ar invaliditāti ir pilntiesīgi pilsoņi, šīm personām ir **vienlīdzīgas tiesības un** tiesības uz **neapšaubāmu** cieņu, vienlīdzīgu attieksmi, neatkarīgu dzīvi un pilnvērtīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

Grozījums

A. tā kā personas ar invaliditāti ir pilntiesīgi pilsoņi, šīm personām ir tiesības uz cieņu, vienlīdzīgu attieksmi, neatkarīgu dzīvi un pilnvērtīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

Grozījums Nr. 18

Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

A. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

A. tā kā personas ar invaliditāti ir pilntiesīgi pilsoņi, šīm personām ir vienlīdzīgas tiesības un tiesības uz neapšaubāmu cieņu, vienlīdzīgu attieksmi, neatkarīgu dzīvi un pilnvērtīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

Grozījums

A. tā kā personas ar invaliditāti (**gan fizisku, gan arī psihosociālu invaliditāti**) ir pilntiesīgi pilsoņi, šīm personām ir vienlīdzīgas tiesības un tiesības uz neapšaubāmu cieņu, vienlīdzīgu attieksmi, neatkarīgu dzīvi un pilnvērtīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

Grozījums Nr. 19

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
B. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū ***un var izraisīt sociālo atstumtību***;

Grozījums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar ***garīgās veselības problēmām, it īpaši*** autismu, un ***viņu*** bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir ***vismaz*** divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū, ***paaugstinot sociālās atstumtības risku, un vismaz katra ceturtā persona vienu reizi dzīvē cieš no garīgās veselības problēmām un katrai desmitajai personai var attīstīties hroniskas garīgās veselības problēmas, padarot viņus par invalīdiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 20
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
B. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir ***nepieņemami augsts, jo tas ir*** divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū ***un var izraisīt sociālo atstumtību***;

Grozījums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un ***viņu*** bezdarba līmenis ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū, ***norādot uz to, ka sociālā atstumtība joprojām ir aktuāls jautājums un ka ir vajadzīga politika, lai aktīvi integrētu invalīdus un uzlabotu viņu situāciju***;

Or. it

Grozījums Nr. 21
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
B. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības **strādājošo** iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, **tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu**, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū **un** var izraisīt sociālo atstumtību;

Grozījums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū; **tā kā bezdarbs** var izraisīt sociālo atstumtību;

Or. en

Grozījums Nr. 22
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
B. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū **un var izraisīt** sociālo atstumtību;

Grozījums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū **un izraisa** sociālo atstumtību;

Or. es

Grozījums Nr. 23
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
B. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16% no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū un var izraisīt sociālo atstumtību;

Grozījums

B. tā kā vairāk nekā 80 miljoni cilvēku vai aptuveni 16 % no Eiropas Savienības strādājošo iedzīvotāju kopskaita ir invalīdi, tai skaitā cilvēki, kas sirgst ar autismu, un bezdarba līmenis ir nepieņemami augsts, jo tas ir divreiz augstāks, nekā personu bez invaliditātes vidū un var izraisīt **nabadzību un** sociālo atstumtību;

Or. en

Grozījums Nr. 24
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
B.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

B.a tā kā cilvēki ar invaliditāti, kuriem nepieciešams liels atbalsts, ir viena no atstumtākajām sabiedrības grupām un tā kā sievietes ar invaliditāti parasti ir lielākā mērā neaizsargātas un atstumtas un pret viņām vērsta diskriminācija un viņām liegta līdzdalība izglītībā, nodarbinātībā un sabiedrības dzīvē;

Or. en

Grozījums Nr. 25
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
B.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

B.a tā kā, ņemot vērā neizbēgamās iedzīvotāju vecuma piramīdas izmaiņas, šis rādītājs turpmākajos gados būtiski

paaugstināsies, jo vairāk nekā trešdaļai personu vecumā virs 75 gadiem ir invaliditāte, kas tās zināmā mērā ierobežo, un vairāk nekā 20 % no tām ir būtiski ierobežotas;

Or. es

Grozījums Nr. 26
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
C. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

C. tā kā *aizsardzība* invaliditātes *dēļ* attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Grozījums

C. tā kā *Eiropas Savienības kompetence* invaliditātes *jomā* attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Or. it

Grozījums Nr. 27
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
C. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

C. tā kā aizsardzība invaliditātes *dēļ* attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Grozījums

C. tā kā aizsardzība *pret diskrimināciju* invaliditātes *dēļ* attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK) *un UNCRPD ir jaukts nolīgums, kas paredz, ka ES un visas tās iestādes, kā arī dalībvalstis kopā ir atbildīgas par tā īstenošanu;*

Or. en

Grozījums Nr. 28
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
D. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Grozījums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās **sociālās** politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Or. en

Grozījums Nr. 29
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
D. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, **kā arī** ekonomiskā attīstība un situācija;

Grozījums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, ekonomiskā attīstība un situācija, **kā arī ģimenes un apvienības, kam ir ļoti liela nozīme, palīdzot personām ar invaliditāti kļūt neatkarīgām un integrēties sabiedrības dzīvē;**

Or. it

Grozījums Nr. 30
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
D. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir **nacionālais mantojums** un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Grozījums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir **valstu tradīcijas** un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Or. en

Grozījums Nr. 31
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
D. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Grozījums

D. tā kā uz personām ar invaliditāti attiecināmās **sociālās** politikas bieži ir dalībvalstu kompetencē un tādējādi to pamatā ir nacionālais mantojums un sociālās paražas, kā arī ekonomiskā attīstība un situācija;

Or. en

Grozījums Nr. 32
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
D.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

D.a tā kā Eiropas Savienība formāli ir ratificējusi Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām un visas 27 ES dalībvalstis to ir parakstījušas un 16 valstis arī ratificējušas;

Grozījums

Grozījums Nr. 33
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
D.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

D.a tā kā cilvēki ar invaliditāti, kuriem nepieciešams liels atbalsts, ir viena no atstumtākajām sabiedrības grupām;

Grozījums Nr. 34
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
D.b apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

D.b tā kā invaliditāte ir arvien plašāk lietots jēdziens, ņemot vērā to, ka cilvēki ar invaliditāti saskaras ar attieksmes un vides šķēršļiem, kas apgrūtina viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar pārējiem un, saglabājot cieņu;

Grozījums Nr. 35
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
E. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

E. tā kā pastāv cieša saikne starp ***(fizisko)***

E. tā kā pastāv cieša saikne starp

mobilitāti un (sociālo) iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas (līdzekļu un to *pieejamības*) *brīvību, kā arī uz zīmju valodām un* pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās *ar mērķi pilnvērtīgi piedalīties sabiedrības norisēs;*

invaliditāti un sociālo iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas līdzekļu *brīvību* un to *pieejamību*, pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās *un piekļuvi pakalpojumiem, un tā kā jāveicina pilnvērtīga līdzdalība visās sabiedriskās dzīves jomās;*

Or. en

Grozījums Nr. 36 Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums E. apsvēruma

Rezolūcijas priekšlikums

E. tā kā pastāv cieša saikne starp (fizisko) mobilitāti un (sociālo) iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas (līdzekļu un to pieejamības) brīvību, *kā arī uz zīmju valodām* un pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās ar mērķi pilnvērtīgi piedalīties sabiedrības norisēs;

Grozījums

E. tā kā pastāv cieša saikne starp (fizisko) mobilitāti un (sociālo) iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas (līdzekļu un to pieejamības) brīvību un pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās ar mērķi pilnvērtīgi piedalīties sabiedrības norisēs;

Or. en

Grozījums Nr. 37 Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums E. apsvēruma

Rezolūcijas priekšlikums

E. tā kā pastāv cieša saikne starp (fizisko) mobilitāti un (sociālo) iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas (līdzekļu un to pieejamības) brīvību, kā arī uz zīmju valodām un pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās ar mērķi pilnvērtīgi piedalīties sabiedrības norisēs;

Grozījums

E. tā kā pastāv cieša saikne starp (fizisko) mobilitāti un (sociālo) iekļaušanu, it īpaši attiecībā uz saziņas (līdzekļu un to pieejamības) brīvību, kā arī uz zīmju valodām un pārvietošanās brīvību visās dzīves jomās ar mērķi pilnvērtīgi piedalīties sabiedrības norisēs, *taču ir jāatceras, ka liela nozīme ir Kopianas politikai, kas saista pašreizējo progresu*

*informācijas un komunikāciju
tehnoloģiju un mājsaimniecības robotikas
jomā, nodrošinot virzību un pilnīgu
pieejamību, ieviešot saskaņotus
standartus vienotajā tirgū un veicinot to
piemērošanu;*

Or. it

Grozījums Nr. 38

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

E.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*E.a tā kā informācijas un kultūras
pieejamībai ir ļoti liela nozīme jauniešu,
tostarp personu ar invaliditāti,
intelektuālajā attīstībā;*

Or. en

Grozījums Nr. 39

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

E.b apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*E.b tā kā tiesības uz piekļuvi informācijai
ir skaidri noteiktas Pamattiesību hartas
11. pantā;*

Or. en

Grozījums Nr. 40

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

E.c apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

E.c tā kā informācijas pieejamībai ir tieša ietekme uz personu ar invaliditāti nodarbinātības iespējām;

Or. en

Grozījums Nr. 41
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
F. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

F. tā kā personām ar invaliditāti ir tiesības uz pietiekamu pašvaldību nodrošinātu pakalpojumu līmeni, atbalstot pastāvīgu dzīvošanu, tiesības saņemt individuālu palīdzību, tiesības uz finansiālu un sociālu neatkarību un pilntiesīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

F. tā kā personām ar invaliditāti ir tiesības uz pietiekamu pašvaldību nodrošinātu pakalpojumu līmeni, atbalstot pastāvīgu dzīvošanu, tiesības saņemt individuālu palīdzību, tiesības uz finansiālu un sociālu neatkarību un pilntiesīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs ***un darba tirgū;***

Or. en

Grozījums Nr. 42
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
F. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

F. tā kā personām ar invaliditāti ir tiesības uz pietiekamu ***pašvaldību nodrošinātu*** pakalpojumu līmeni, atbalstot pastāvīgu dzīvošanu, tiesības saņemt individuālu palīdzību, tiesības uz finansiālu un sociālu neatkarību un pilntiesīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

F. tā kā personām ar invaliditāti ir tiesības uz pietiekamu pakalpojumu līmeni, atbalstot pastāvīgu dzīvošanu, tiesības saņemt individuālu palīdzību, tiesības uz finansiālu un sociālu neatkarību un pilntiesīgu piedalīšanos sabiedrības norisēs;

Or. it

Grozījums Nr. 43
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
H. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

H. tā kā personas ar invaliditāti **tiek diskriminētas** izglītības un apmācību jomā, ieskaitot bērnu un skolēnu ar invaliditāti **savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaušanās trūkumu**, šo personu nodarbinātības izredzes ir ļoti ierobežotas,

Grozījums

H. tā kā **bērnu un skolēnu ar invaliditāti savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaušanās trūkuma dēļ** personas ar invaliditāti **dzīves laikā un it īpaši izglītības un apmācību periodā tiek diskriminētas, un tāpēc** šo personu nodarbinātības izredzes ir ļoti ierobežotas,

Or. en

Grozījums Nr. 44
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
H. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

H. tā kā personas ar invaliditāti tiek diskriminētas izglītības un apmācību jomā, ieskaitot bērnu un skolēnu ar invaliditāti savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaušanās trūkumu, šo personu nodarbinātības izredzes **ir ļoti ierobežotas**,

Grozījums

H. tā kā personas ar invaliditāti tiek diskriminētas izglītības un apmācību jomā, ieskaitot bērnu un skolēnu ar invaliditāti savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaušanās trūkumu, **tādējādi ierobežojot** šo personu nodarbinātības izredzes **nākotnē**,

Or. en

Grozījums Nr. 45
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
H. apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

H. tā kā personas ar invaliditāti tiek diskriminētas izglītības un apmācību jomā, ieskaitot bērnu un skolēnu ar invaliditāti savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaukšanās trūkumu, šo personu nodarbinātības izredzes ir ļoti ierobežotas,

Grozījums

H. tā kā personas ar invaliditāti **dažās dalībvalstīs un dažās jomās** tiek diskriminētas izglītības un apmācību jomā, ieskaitot bērnu un skolēnu ar invaliditāti savlaicīgas atpazīšanas un attiecīgas iejaukšanās trūkumu, šo personu nodarbinātības izredzes ir ļoti ierobežotas;

Or. it

Grozījums Nr. 46
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.a tā kā invaliditāte ir arvien plašāk lietots jēdziens, ņemot vērā to, ka cilvēki ar invaliditāti saskaras ar attieksmes un vides šķēršļiem, kas apgrūtina viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar pārējiem;

Or. en

Grozījums Nr. 47
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.a tā kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām, ko Eiropas Savienība ratificēja 2010. gada decembrī, 24. pants aizliedz izslēgt no izglītības sistēmas invaliditātes dēļ, un tā kā iekļaujoša izglītība ir

*efektīvākais veids kā cīnīties pret
diskriminējošu attieksmi, veidot
integrējošu sabiedrību un nodrošināt
izglītību visiem;*

Or. es

Grozījums Nr. 48
Thomas Mann

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*H.a tā kā sievietes ar invaliditāti nereti
cieš no divkāršas diskriminācijas un tā kā
valstis var cīnīties pret šo problēmu,
nodrošinot dzimumu vienlīdzību visās
attiecīgajās invaliditātes politikas jomās;*

Or. de

Grozījums Nr. 49
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*H.a tā kā ekonomiskā krīze rada
problēmas nodarbinātības jomā kopumā
un it īpaši personu ar invaliditāti
nodarbinātības jomā, jo bezdarba līmeņa
pieaugums ir daudz augstāks personu ar
kādu invaliditāti vidū, un pieaug bažas
par to, ka invaliditātes pabalsti var tikt
izmantoti, lai kontrolētu darbaspēka
piedāvājumu;*

Or. es

Grozījums Nr. 50
Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvēruma (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.a tā kā invaliditāte ir arvien plašāk lietots jēdziens, ņemot vērā to, ka cilvēki ar invaliditāti saskaras ar attieksmes un vides šķēršļiem, kas apgrūtina viņu pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar pārējiem;

Or. en

Grozījums Nr. 51
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
H.a apsvēruma (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.a tā kā personu ar invaliditāti ģimenes locekļi cieš no netiešās diskriminācijas, un tāpēc pasākumi ģimeņu atbalstam pozitīvi ietekmēs personu ar invaliditāti tiesību pilnvērtīgu un vienlīdzīgu īstenošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 52
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
H.b apsvēruma (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.b tā kā personas ar invaliditāti ir viena no sabiedrības grupām, kas visvairāk cietusi no finanšu krīzes ietekmes Eiropā;

Grozījums Nr. 53
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
H.b apsvēruma (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

H.b tā kā visvairāk marginalizētās grupas ir vissīprāk cietušas no krīzes un tā kā personas ar invaliditāti ir viena no sabiedrības grupām, kas visvairāk cietusi no finanšu krīzes Eiropā,

Grozījums Nr. 54
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

1. uzsver, ka finansiālie izdevumi un ekonomiskās investīcijas personās ar invaliditāti ir ilgtermiņa ieguldījums vispārējās labklājības nodrošināšanā un sabiedrības ar ilgtspējīgiem pamatiem veidošanā;

1. uzsver, ka finansiālie izdevumi un ekonomiskās investīcijas personās ar invaliditāti ir ilgtermiņa ieguldījums vispārējās labklājības nodrošināšanā un ***iekļaujošas*** sabiedrības ar ilgtspējīgiem pamatiem veidošanā;

Grozījums Nr. 55
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

1. uzsver, ka finansiālie izdevumi un ekonomiskās investīcijas personās ar invaliditāti ir ilgtermiņa ieguldījums vispārējas labklājības nodrošināšanā un sabiedrības ar ilgtspējīgiem pamatiem veidošanā;

Grozījums

1. uzsver, ka finansiālie izdevumi un ekonomiskās investīcijas personās ar invaliditāti ir ilgtermiņa ieguldījums vispārējas labklājības nodrošināšanā un sabiedrības ar ilgtspējīgiem pamatiem veidošanā; ***šai sakarībā uzsver, ka nav pieņemams, ka, īstenojot taupības pasākumus valstīs, tiek samazināts finansējums pakalpojumiem, kas paredzēti personām ar invaliditāti, vai projektiem viņu sociālās iekļaušanas veicināšanai, jo tādējādi netiek nodrošinātas atsevišķas personu ar invaliditāti pamattiesības un viņiem neatņemamās tiesības; uzskata, ka, gluži pretēji, ieguldījumi šajā jomā būtiski jāpalielina;***

Or. it

Grozījums Nr. 56
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
1.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

1.a uzsver, ka stratēģijas Eiropa 2020 mērķi panākt 75 % iedzīvotāju vecumā no 20 līdz 64 gadiem nodarbinātību nav iespējams īstenot, nenodrošinot šīs vecuma grupas personu ar invaliditāti nodarbinātību;

Or. es

Grozījums Nr. 57
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
1.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

1.a aicina noteikt invaliditātes definīciju, ko dalībvalstis var izmantot kā atsauci;

Or. fr

Grozījums Nr. 58
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību *pēc adaptācijām* cilvēkiem ar „*vieglu*” invaliditāti, *tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;*

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst ***un uzsver*** vajadzību ***nodrošināt individuāli pielāgotus pasākumus*** cilvēkiem ar invaliditāti, ***kuriem*** vajadzīgs ***lielāks atbalsts, kā arī tā brīvas izvēles iespējas;***

Or. en

Grozījums Nr. 59
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

2. atzīmē, ka ***Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska*** solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „*vieglu*” invaliditāti, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir ***vajadzīgs vairāk palīdzības***, pamatojoties uz cilvēktiesībām

2. atzīmē, ka ***no finanšu krīzes visvairāk cieš mazāk aizsargātās grupas, un tāpēc*** solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „*vieglu*” invaliditāti, ***patlaban ir nepieciešama vairāk nekā jebkad agrāk***, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai

un tiesībām uz cieņu;

vairāku veidu invaliditāti ir **vajadzīga vēl lielāka palīdzība**, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;

Or. en

Grozījums Nr. 60
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka **cilvēkiem** ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti **ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu**;

Grozījums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka **nereti netiek nodrošinātas cilvēku** ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti **tiesības uz cieņu un cilvēktiesības**;

Or. it

Grozījums Nr. 61
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka **cilvēkiem** ar **smagu** invaliditāti **vai vairāku veidu invaliditāti** ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;

Grozījums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka **personām** ar invaliditāti, **kas prasa lielāku atbalstu**, ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;

Or. en

Grozījums Nr. 62
Vincenzo Iovine

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;

Grozījums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, **un tā jāveicina un jāstiprina Eiropas sabiedrības informatīvi izglītojošajās kampaņās**, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu, **un atbalsts iekļūšanai darba tirgū un ka, nosakot prioritātes attiecībā uz darbinieku pieņemšanu darbā valsts sektorā, jāņem vērā atšķirības starp smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti un „vieglu” invaliditāti;**

Or. it

Grozījums Nr. 63
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu;

Grozījums

2. atzīmē, ka Eiropas sabiedrībā pastāv būtiska solidaritāte, kas pilnībā atzīst vajadzību pēc adaptācijām cilvēkiem ar „vieglu” invaliditāti, tomēr uzsver, ka cilvēkiem ar smagu invaliditāti vai vairāku veidu invaliditāti ir vajadzīgs vairāk palīdzības, pamatojoties uz cilvēktiesībām un tiesībām uz cieņu; **norāda, ka tāpēc jānosaka invaliditātes veidu kategorijas,**

ņemot vērā invaliditātes smagumu, lai visās izglītības un mācību un profesionālās dzīves jomās veiktu atbilstīgus pasākumus;

Or. fr

Grozījums Nr. 64
Dieter-Lebrecht Koch

Rezolūcijas priekšlikums
3. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

3. uzsver jaunās Eiropas stratēģija invaliditātes jomā 2010.–2020. (EDS) mērķu nozīmīgumu un aicina *identificēt* detalizētākas darbības visiem *pārvaldes* līmeņiem;

Grozījums

3. uzsver jaunās Eiropas stratēģija invaliditātes jomā 2010.–2020. (EDS) mērķu nozīmīgumu un aicina *noteikt* detalizētākas darbības visiem *administratīvajiem* līmeņiem; *uzskata, ka šai sakarībā jāņem vērā pamatprincips „neko par mums bez mums”, proti, personas ar invaliditāti jāiesaista visos viņām saistošajos pasākumos un lēmumu pieņemšanā;*

Or. de

Grozījums Nr. 65
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
3. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

3. uzsver jaunās Eiropas stratēģija invaliditātes jomā 2010.–2020. (EDS) mērķu nozīmīgumu un aicina identificēt detalizētākas darbības visiem pārvaldes līmeņiem;

Grozījums

3. uzsver jaunās Eiropas stratēģija invaliditātes jomā 2010.–2020. (EDS) mērķu nozīmīgumu un aicina identificēt detalizētākas darbības visiem pārvaldes līmeņiem, *pamatojoties uz ticamiem datiem;*

Or. en

Grozījums Nr. 66
Olle Ludvigsson, Göran Färm

Rezolūcijas priekšlikums
3.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

3.a uzsver, ka ir svarīgi dalībvalstīm pieņemt Eiropas Savienības Direktīvu par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu neatkarīgi no reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas, un aicina dalībvalstis noteikt to par prioritāti un pieņemt šo direktīvu pēc iespējas drīzāk;

Or. sv

Grozījums Nr. 67
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar **efektīvāka mehānisma** izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar **Eiropas Invaliditātes jautājumu komitejas, kā arī dalībvalstu darba grupu** izveidi, lai nodrošinātu efektīvākus mehānismus EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 68
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ***un dalībvalstu programmu un stratēģiju*** ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Or. es

Grozījums Nr. 69
Thomas Mann

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai, ***ievērojot piešķirtās pilnvaras šajā jomā un nodrošinot atbilstību subsidiaritātes principam;***

Or. de

Grozījums Nr. 70
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai, ***intensīvi iesaistot personas ar invaliditāti;***

Or. en

Grozījums Nr. 71

Vilija Blinkevičiūtė, Birgit Sippel, Jutta Steinruck

Rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar ***Eiropas Invaliditātes jautājumu komitejas kā*** efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 72

Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar ***Eiropas Invaliditātes jautājumu komitejas kā*** efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 73

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar ***Eiropas Invaliditātes jautājumu komitejas kā***

koordinēšanai un pārraudzībai;

efektīvāka mehānisma izveidi EDS
ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai,
**un uzsver, ka Eiropas Invaliditātes
jautājumu komitejai jānodrošina Eiropas
Parlamenta tieša iesaistīšanās un
organizāciju, kas pārstāv personas ar
invaliditāti, līdzdalība;**

Or. en

**Grozījums Nr. 74
Dieter-Lebrecht Koch**

**Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas
pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka
mehānisma izveidi EDS ieviešanas
koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas
pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka
mehānisma izveidi **Komisijā** EDS
ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Or. de

**Grozījums Nr. 75
Olle Ludvigsson, Göran Färm**

**Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas
pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka
mehānisma izveidi EDS ieviešanas
koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas
pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka
mehānisma izveidi EDS ieviešanas
koordinēšanai un pārraudzībai; **šai
sakarībā uzsver, ka ir ļoti svarīgi šajā
darbā iesaistīt personas ar invaliditāti un
pilsoniskās sabiedrības organizācijas, kas
strādā šajā jomā;**

Or. sv

Grozījums Nr. 76
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai;

Grozījums

4. uzsver vajadzību pēc jaunas un efektīvas pieejas invaliditātei, sākot ar efektīvāka mehānisma izveidi EDS ieviešanas koordinēšanai un pārraudzībai **gan Eiropas Savienības, gan arī dalībvalstu līmenī**;

Or. lt

Grozījums Nr. 77
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. atgādina, ka **ilgtspējīgai sabiedrībai**, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, ir **jānozīmē arī to, ka personu ar invaliditāti vajadzībām ir jābūt iepriekš piemērojamām videi, izmantojot labāku piekļuvi precēm un pakalpojumiem**;

Grozījums

5. atgādina, ka **ilgtspējīga sabiedrība**, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, **nozīmē** arī labāku piekļuvi precēm un pakalpojumiem, **lai uzlabotu personu ar invaliditāti dzīves kvalitāti**;

Or. es

Grozījums Nr. 78
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. atgādina, ka ilgtspējīgai sabiedrībai, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, ir jānozīmē arī to, ka

Grozījums

5. atgādina, ka ilgtspējīgai sabiedrībai, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, ir jānozīmē arī to, ka

personu ar invaliditāti **vajadzībām ir jābūt iepriekš piemērojamām videi, izmantojot labāku piekļuvi precēm un pakalpojumiem;**

personu ar invaliditāti **vajadzības tiek savlaicīgi ņemtas vērā pilsētvides un sabiedrisko vietu plānošanā un jauno informācijas un komunikāciju tehnoloģiju izstrādē, nodrošinot labāku piekļuvi pieejamajām precēm un pakalpojumiem;**

Or. it

Grozījums Nr. 79
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. atgādina, ka ilgtspējīgai sabiedrībai, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, ir jānozīmē arī to, ka personu ar invaliditāti vajadzībām ir jābūt iepriekš piemērojamām **videi, izmantojot labāku piekļuvi precēm un pakalpojumiem;**

Grozījums

5. atgādina, ka ilgtspējīgai sabiedrībai, kurā cilvēki dzīvo ilgāk un viņu veselības stāvoklis ir labāks, ir jānozīmē arī to, ka personu ar invaliditāti vajadzībām **attiecībā uz labāku piekļuvi produktiem un pakalpojumiem** ir jābūt iepriekš piemērojamām;

Or. en

Grozījums Nr. 80
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu **un plašam lietotāju lokam paredzētu produktu un pakalpojumu jēdzienu;**

Grozījums

6. aicina **pilnībā** ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu;

Or. en

Grozījums Nr. 81
Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu **un plašam lietotāju lokam paredzētu produktu un pakalpojumu jēdzienu;**

Grozījums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu;

Or. en

Grozījums Nr. 82
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un *plašam lietotāju lokam paredzētu produktu un pakalpojumu jēdzienu;*

Grozījums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un *plašam lietotāju lokam paredzētu produktu un pakalpojumu un universālā dizaina jēdzienus un atzīst Apvienoto Nāciju Organizācijas un Eiropas Savienības centienus tiesību aktu izstrādes jomā, lai stiprinātu invalīdu pilnīgu integrāciju sabiedrībā, taču norāda, ka jādara vēl vairāk;*

Or. en

Grozījums Nr. 83
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un *plašam lietotāju*

Grozījums

6. aicina ievērot Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un **atbalsīt plašam**

lokam paredzētu produktu un pakalpojumu
jēdzienu;

lietotāju lokam paredzētu produktu un
pakalpojumu principu;

Or. it

Grozījums Nr. 84
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
6.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

6.a īpaši uzsver nepieciešamību nodrošināt, ka pilnībā tiek ievērotas bērnu ar invaliditāti tiesības, kas paredzētas Konvencijā par bērnu tiesībām, tostarp tiesības rotaļāties, tiesības uz izglītību, tiesības piedalīties sabiedrības dzīvē, tostarp kultūras un mākslas dzīvē, tiesības uz viņiem nepieciešamo medicīnisko aprūpi un brīvība meklēt un saņemt informāciju un idejas; it īpaši norāda, ka minētās konvencijas 23. pantā atzīts, ka bērniem ar invaliditāti „jādzīvo pilnvērtīga un cienīga dzīve apstākļos, kas garantē viņa pašcieņu, palīdz viņam uzturēt ticību saviem spēkiem un atvieglo viņa iespējas aktīvi piedalīties sabiedrības dzīvē” un izteikts aicinājums nodrošināt, ka bērniem ar invaliditāti ir „efektīvi pieejami pakalpojumi izglītības sfērā, profesionālajā sagatavošanā, medicīniskajā apkalpošanā, veselības atjaunošanā, sagatavošanā darba gaitām un pieejami atpūtas līdzekļi tādā veidā, kāds ļautu pēc iespējas pilnīgāk iesaistīt bērnu sociālajā dzīvē un panākt viņa personības attīstību, arī bērna kulturālo un garīgo attīstību”;

Or. it

Grozījums Nr. 85
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
6.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**6.a aicina efektīvi iekļaut invaliditātes
jautājumu stratēģijā Eiropa 2020 un tās
pamatiniciatīvās, tostarp pamatiniciatīvā
„Inovāciju Savienība”, kurā invaliditātes
jautājumam nav pievērsta pienācīga
uzmanība;**

Or. en

Grozījums Nr. 86
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas
personas ar invaliditāti joprojām tiek
diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas
atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina
dalībvalstis novērst šos trūkumus, tai skaitā
**ar balsstiesībām un dabas vai cilvēku
izraisītu katastrofu publisko pārvaldību
saistītos;**

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas
personas ar invaliditāti joprojām tiek
diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas
atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina
dalībvalstis novērst šos trūkumus, tai skaitā
**atzīstot, ka ir svarīgi garantēt un
nodrošināt vienlīdzīgu līdzdalību
politiskajā un sabiedrības dzīvē, tostarp
tiesības balsot, kandidēt vēlēšanās un
ieņemt amatus saskaņā ar UNCRPD
29. pantu;**

Or. en

Grozījums Nr. 87
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
7 punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas personas ar invaliditāti joprojām tiek diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina dalībvalstis novērst šos trūkumus, tai skaitā **ar balsstiesībām** un dabas vai cilvēku izraisītu katastrofu publisko pārvaldību **saistītos**;

Grozījums

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas personas ar invaliditāti joprojām tiek diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina Dalībvalstis novērst šos trūkumus, tai skaitā **nodrošinot personu ar invaliditāti efektīvu piekļuvi tieslietām, pienācīgu apmācību personām, kuras strādā tieslietu administrācijas jomā, tostarp policijā un ieslodzījumu vietās, kā arī balsstiesības** un dabas vai cilvēku izraisītu katastrofu publisko pārvaldību;

Or. en

Grozījums Nr. 88

Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums

7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas personas ar invaliditāti joprojām tiek diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina Dalībvalstis novērst šos trūkumus, tai skaitā ar balsstiesībām un dabas vai cilvēku izraisītu katastrofu publisko pārvaldību saistītos;

Grozījums

7. pievērš uzmanību faktam, ka daudzas personas ar invaliditāti joprojām tiek diskriminētas vienlīdzīgas tiesībspējas atzīšanas un taisnīguma jomā, un aicina dalībvalstis **labot un** novērst šos trūkumus, tai skaitā ar balsstiesībām un dabas vai cilvēku izraisītu katastrofu publisko pārvaldību saistītos;

Or. es

Grozījums Nr. 89

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.a aicina Komisiju veikt pienācīgus pasākumus, lai veicinātu universālā dizaina produktu un pakalpojumu attīstību un piekļuvi tiem, kā noteikts UNCRPD 29. pantā, tostarp veikt labākās prakses apmaiņu;

Or. en

Grozījums Nr. 90
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.a uzsver, ka, ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām, daudzu pētījumu rezultāti rāda, ka sievietes ar invaliditāti cieš no divkārtas diskriminācijas — gan dzimuma, gan arī invaliditātes dēļ; ņemot vērā to, ka šai sakarībā netiek izmantoti gandrīz nekādi mehānismi, aicina Komisiju sociālās aizsardzības sistēmās iekļaut īpašu noteikumu par sievietēm ar invaliditāti;

Or. es

Grozījums Nr. 91
Marian Harkin, Vincenzo Iovine

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7.a aicina Komisiju veikt pienācīgus pasākumus, lai veicinātu universālā

*dizaina produktu un pakalpojumu
attīstību un piekļuvi tiem, kā noteikts
UNCRPD 29. pantā;*

Or. en

Grozījums Nr. 92
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*7.a aicina dalībvalstis novērst šķēršļus,
kas liedz personām ar invaliditāti kā
pilsoņiem brīvi un netraucēti paust savu
attieksmi vēlēšanās, jo personu ar
invaliditāti vajadzībām pielāgota fiziskā
aprīkojuma trūkuma dēļ tikai neliels
skaits personu ar invaliditāti var
 piedalīties vēlēšanās;*

Or. lt

Grozījums Nr. 93
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievieti ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti ***un intelektuāliem traucējumiem*** it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievieti ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu, ***un veikt pasākumus, lai veicinātu pāreju no invalīdu institucionālās aprūpes uz integrāciju sabiedrībā;***

Grozījums Nr. 94
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievietu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu ***nolūkā sniegt pakalpojumus un nodrošināt tiesisko aizsardzību upuriem***, lai garantētu aprūpes ***un citās*** iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievietu ***un bērnu*** ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Grozījums Nr. 95
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievietu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sievietu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu, ***un veikt pasākumus, lai veicinātu pāreju no invalīdu institucionālās aprūpes uz integrāciju sabiedrībā; aicina dalībvalstis sievietēm ar invaliditāti, kuras kļuvušas par vardarbības upuriem, nodrošināt prioritāru piekļuvi sociālajiem mājokļiem,***

*pabalstiem mājas vides pielāgošanai,
palīdzībai mājās un sabiedriskajiem
pakalpojumiem, ko sniedz ar dzimumu
saistītas vardarbības gadījumos;*

Or. en

Grozījums Nr. 96
Vilija Blinkevičiūtē, Jutta Steinruck, Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu, ***un veikt pasākumus, lai veicinātu pāreju no invalīdu institucionālās aprūpes uz integrāciju sabiedrībā;***

Or. en

Grozījums Nr. 97
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti ***un visneaizsargātāko***

ievērošanu;

iedzīvotāju grupu, piemēram, bērnu un gados vecāku iedzīvotāju ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Or. es

Grozījums Nr. 98
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Grozījums

8. uzsver, ka cilvēki ar garīgu ***un intelektuālu*** invaliditāti it īpaši ir pakļauti ļaunprātīgas izmantošanas un *vardarbības* riskam un aicina dalībvalstis izveidot attīstītu kontroles mehānismu, lai garantētu aprūpes iestādēs esošo cilvēku, it īpaši sieviešu ar invaliditāti, cilvēktiesību un brīvību ievērošanu;

Or. lt

Grozījums Nr. 99
Ilda Figueiredo

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

8.a uzskata, ka jāveic pasākumi, lai nodrošinātu tiesības uz fizisko palīdzību personām ar funkcionāliem traucējumiem un neatkarīgu dzīvi tiem, kuri to vēlas;

Grozījums

8.a uzskata, ka jāveic pasākumi, lai nodrošinātu tiesības uz fizisko palīdzību personām ar funkcionāliem traucējumiem un neatkarīgu dzīvi tiem, kuri to vēlas;

Or. pt

Grozījums Nr. 100
Elisabeth Schroedter

**Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a uzsver, ka ir svarīgi garantēt un nodrošināt vienlīdzīgu līdzdalību politiskajā un sabiedrības dzīvē, tostarp tiesības balsot, kandidēt vēlēšanās un ieņemt amatus saskaņā ar UNCRPD 29. pantu;

Or. en

**Grozījums Nr. 101
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė**

**Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a uzsver, ka, lai persona spētu īstenot pilsoniskās tiesības, nepieciešams priekšnosacījums ir tiesiskā pamata izstrāde pamatotam lēmumu pieņemšanas mehānismam;

Or. en

**Grozījums Nr. 102
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a vērš uzmanību uz to, ka divas trešdaļas pieteikumu palīdzības un pabalstu saņemšanai garīgās invaliditātes dēļ iesniedz jauni cilvēki vecumā līdz 35 gadiem; aicina Komisiju veikt padziļinātu izpēti attiecībā uz šo

fenomenu, tā novēršanas un sabiedrības informētības uzlabošanas iespējām un atbalstu nodarbinātības jomā jauniem cilvēkiem ar šādu invaliditāti;

Or. es

Grozījums Nr. 103
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a aicina Komisiju un dalībvalstis veikt nepieciešamos pasākumus, lai sagatavotos dabas un cilvēka nolaidības izraisītām katastrofām, pievēršot īpašu uzmanību tam, lai personas ar invaliditāti saņemtu atbilstīgu un noderīgu informāciju, cita starpā sniedzot noderīgus un atbilstīgus starptautiskās pieredzes piemērus;

Or. hu

Grozījums Nr. 104
Olle Ludvigsson, Göran Färm

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a aicina dalībvalstis censties pēc iespējas ierobežot institucionālo aprūpi, dodot priekšroku citām atbalsta formām, piemēram, individuālās palīdzības nodrošināšanai un citiem pakalpojumiem, kas veicina neatkarību;

Or. sv

Grozījums Nr. 105
Konstantinos Poupakis

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a uzsver, ka jāveic pasākumi gan dalībvalstu, gan arī Eiropas līmenī, lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz integrāciju vietējā sabiedrībā, izmantojot struktūrfondus, kā arī pasākumus, lai uzlabotu sabiedrības informētību par personu ar invaliditāti situāciju aprūpes iestādēs;

Or. el

Grozījums Nr. 106
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.a uzskata, ka invaliditāti nevajadzētu uzskatīt tikai par fizisku defektu, kā tas patlaban ir vairumā dalībvalstu, bet tās jāaicina pievērst daudz lielāku uzmanību invaliditātes sociālajiem aspektiem;

Or. lt

Grozījums Nr. 107
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
8.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8.b aicina Komisiju izveidot informatīvu tīmekļa vietni, kas paredzēta personām ar invaliditāti, kurā izskaidrotas viņu tiesības

un atvieglojumi, ceļojot citās dalībvalstīs, tostarp sniegts pārskats par esošajām tiesībām un atvieglojumiem Eiropas Savienībā kopumā un attiecībā uz dažādu produktu un pakalpojumu pieejamību, kā arī to pieejamības priekšnosacījumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 108

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Grozījums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par **nepieciešamību ieviest īpašus rādītājus un** aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota, **un ka Eurostat jāsniedz plašāka informācija par invaliditātes jautājumiem;**

Or. en

Grozījums Nr. 109

Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums

9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Grozījums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Or. en

Grozījums Nr. 110
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Grozījums

9. uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati ***dzimumu dalījumā*** par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā ***īpaši rādītāji un informācija*** par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Or. en

Grozījums Nr. 111
Milan Cabrnoch

Rezolūcijas priekšlikums
9.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

9.a uzsver, ka pašlaik trūkst vienoti dati par problēmām un pakalpojumiem dalībvalstīs, kas saistīti ar invaliditāti, tai skaitā par aprūpes iestāžu skaitu un kvalitāti, vai arī šī informācija ir ierobežota;

Grozījums

9.a uzsver, ka invaliditātes jautājumi jārisina, izmantojot pieeju, kurā ņemts vērā gan sociālais, gan arī veselības aprūpes aspekts, un ka šiem pakalpojumiem jāatbalsta un jāpapildina vienam otru, lai personas ar invaliditāti varētu dzīvot ar cieņu un piedzīvot veselīgas un aktīvas vecumdienas;

Or. cs

Grozījums Nr. 112
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. pauž vilšanos par personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka **336** atbildes, kas tika saņemtas no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, **norāda**, ka informatīvā kampaņa nav sasniegusi mērķa grupas;

Grozījums

10. pauž vilšanos par **pārredzamības trūkumu un** personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka **Komisijai jāveicina personu ar invaliditāti līdzdalība apspriežu procedūrās, kam jābūt pilnībā pieejamām un organizētām tā, lai būtu iespējams sniegt skaidrus komentārus, un atbalsstītām ar efektīvām informatīvajām kampaņām; norāda**, ka atbildes, kas tika saņemtas no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, **liecina par to**, ka informatīvā kampaņa nav sasniegusi mērķa grupas; **aicina dalībvalstis nodrošināt, ka visos īstenošanas procesos visos līmeņos tiek iesaistītas personas ar invaliditāti un viņu organizācijas, kā noteikts UNCRPD 33. pantā;**

Or. en

Grozījums Nr. 113

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. pauž vilšanos par personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka 336 atbildes, kas tika saņemtas no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, norāda, ka **informatīvā kampaņa** nav sasniegusi mērķa grupas;

Grozījums

10. pauž vilšanos par **pārredzamības trūkumu un** personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka **Komisijai jāveicina personu ar invaliditāti līdzdalība apspriežu procedūrās, kam jābūt pilnībā pieejamām, ņemot vērā NVO pieredzi, un organizētām tā, lai būtu iespējams sniegt skaidrus komentārus, un atbalsstītām ar efektīvām informatīvajām kampaņām; norāda**, ka 336 atbildes, kas tika saņemtas

no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, norāda, ka *informatīvās kampaņas* nav *sasniegušas* mērķa grupas, *turklāt tā sauktais „IPM tiešsaistes rīks” nebija pieejams neredzīgajiem, kuri izmanto ekrānlasītāju programmu;*

Or. en

Grozījums Nr. 114

Vilija Blinkevičiūtė, Birgit Sippel, Jutta Steinruck

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. pauž vilšanos par personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka 336 atbildes, kas tika saņemtas no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, norāda, ka informatīvā kampaņa nav sasniegusi mērķa grupas;

Grozījums

10. pauž vilšanos par *pārredzamības trūkumu un* personu ar invaliditāti minimālo iesaistīšanu datu apkopošanā un apspriešanā, kā arī uzskata, ka *Komisijai jāveicina personu ar invaliditāti līdzdalība apspriežu procedūrās, kam jābūt pilnībā pieejamām un organizētām tā, lai būtu iespējams sniegt skaidrus komentārus, un atbalsētām ar efektīvām informatīvajām kampaņām; norāda, ka* 336 atbildes, kas tika saņemtas no pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem Komisijas apspriešanas ietvaros, kas, savukārt, notika Komisijas centrālajā sabiedriskās apspriešanas tīmekļa vietnē 2009. gadā, norāda, ka informatīvā kampaņa nav sasniegusi mērķa grupas;

Or. en

Grozījums Nr. 115

Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. aicina Komisiju uzlabot dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, **un** uzsver, ka invaliditātes **pakāpes noteikšanai ir jātiek balsītāi** ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, **un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un vides aspekti**;

Grozījums

11. aicina Komisiju uzlabot dalībvalstu savstarpējo sadarbību **un labas prakses apmaiņu**, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas **un progresā rādītāju** jomā, **lai sasniegtu gan dalībvalstu, gan arī Kopienas līmenī noteiktos mērķus**; uzsver, ka **rādītāji jānosaka katrai** invaliditātes **pakāpei un ka tiem jātiek balsītāiem** ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, **bet arī uz sociālajiem** un vides **aspektiem**;

Or. es

Grozījums Nr. 116
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balsītāi ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie **un vides aspekti**;

Grozījums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balsītāi ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie, vides **un ekonomiskie** aspekti;

Or. es

Grozījums Nr. 117
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un *vides* aspekti;

Grozījums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie, *nodarbinātības* un *ar vidi saistītie* aspekti;

Or. en

Grozījums Nr. 118

Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums

11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un *vides* aspekti;

Grozījums

11. aicina Komisiju uzlabot dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un *vides* aspekti; *vienlaicīgi uzsver, ka ir svarīgi saskaņot centienus, lai cīnītos pret sistēmas ļaunprātīgu izmantošanu un invaliditātes simulēšanu;*

Or. it

Grozījums Nr. 119

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu

Grozījums

11. aicina Komisiju uzlabot Dalībvalstu savstarpējo sadarbību, it īpaši salīdzināmu

datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un vides aspekti;

ar dzimumu saistītu datu apkopošanas jomā, un uzsver, ka invaliditātes pakāpes noteikšanai ir jātiek balstītai ne tikai uz medicīniskiem aspektiem, un tajā ir jāiekļauj arī sociālie un vides aspekti;

Or. en

Grozījums Nr. 120
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
11.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

11.a aicina Komisiju sagatavot gada ziņojumus, apkopojot datus, kas parāda situāciju invaliditātes jomā dažādās dalībvalstīs;

Or. es

Grozījums Nr. 121
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
11.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

11.a atgādina, ka personu ar invaliditāti reģistrācija, lai saņemtu pakalpojumus un atbalstu no valsts budžeta, nedrīkst veicināt viņu cilvēktiesību un privātumu pārkāpumu, radot aizspriedumus;

Or. en

Grozījums Nr. 122
Licia Ronzulli

Rezolūcijas priekšlikums
11.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

11.a uzsver, ka ir svarīgi pastāvīgi uzraudzīt sociālo politiku, lai palīdzētu personām ar invaliditāti, un aicina īstenot labas prakses apmaiņu dalībvalstu starpā;

Or. it

Grozījums Nr. 123
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
4.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

norāda, ka sabiedrības novecošanas sekas ir personu ar invaliditāti skaita palielināšanās;

Or. es

Grozījums Nr. 124
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

12. uzsver, ka **demogrāfiskas pārmaiņas arī var ietekmēt personu ar invaliditāti situāciju, jo pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā ir nepieciešami personām ar invaliditāti;**

12. uzsver, ka **demogrāfiskajām pārmaiņām jāveicina tādu pakalpojumu un risinājumu attīstība un izstrāde, kas nodrošina ieguvumu gan personām ar invaliditāti, gan arī gados vecākiem iedzīvotājiem ar vai bez invaliditātes;**

Or. en

Grozījums Nr. 125
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. uzsver, ka *demogrāfiskas pārmaiņas arī var ietekmēt personu ar invaliditāti situāciju, jo* pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā ir nepieciešami personām ar invaliditāti;

Grozījums

12. uzsver, ka, *tā kā Eiropas Savienībā pagarinās paredzamais mūža ilgums un tāpēc pieaug gados vecāku iedzīvotāju ar invaliditāti skaits, arvien pieprasītāki kļūst* pakalpojumi un risinājumi personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 126
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. uzsver, ka demogrāfiskas pārmaiņas *arī var ietekmēt* personu ar invaliditāti situāciju, jo pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā ir nepieciešami personām ar invaliditāti;

Grozījums

12. uzsver, ka *arī* demogrāfiskas pārmaiņas *ietekmē* personu ar invaliditāti situāciju, jo pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā ir nepieciešami personām ar invaliditāti;

Or. es

Grozījums Nr. 127
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. uzsver, ka demogrāfiskas pārmaiņas arī var ietekmēt personu ar invaliditāti situāciju, jo pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā

Grozījums

12. uzsver, ka demogrāfiskas pārmaiņas arī var ietekmēt personu ar invaliditāti situāciju, jo pakalpojumi un risinājumi gados vecākajiem iedzīvotājiem lielā mērā

ir nepieciešami personām ar invaliditāti;

ir nepieciešami personām ar invaliditāti,
*tāpēc ka paredzamā mūža ilguma
pagarināšanās nozīmē arī to, ka arvien
lielāka daļa iedzīvotāji kādā savas dzīves
vēlīnajā posmā saskaras ar invaliditāti;*

Or. en

Grozījums Nr. 128
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*12.a uzsver, ka demogrāfiskajām
pārmaiņām jāveicina tādu pakalpojumu
un risinājumu attīstība un izstrāde, kas
nodrošinātu ieguvumu gan personām ar
invaliditāti, gan arī gados vecākiem
iedzīvotājiem ar vai bez invaliditātes, kā
arī vecākiem ar bērniem;*

Or. en

Grozījums Nr. 129
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13. atzīmē, ka tam nevajadzētu radīt
konkurenci starp abām sabiedrības
grupām, bet to varētu uzskatīt par
ieguldījumu Dalībvalstu uz nodarbinātību
balstītās izaugsmes inovācijās un
sociālajā attīstībā;*

*13. atbalsta sadarbību starp abām
sabiedrības grupām, lai veicinātu arī uz
nodarbinātību un sociālo attīstību balstītu
inovatīvu izaugsmi dalībvalstīs un lai
nodrošinātu jaunās prasības, kas rodas
saistībā ar sabiedrības novecošanu un
demogrāfiskajām pārmaiņām;*

Or. en

Grozījums Nr. 130
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. atzīmē, ka tam nevajadzētu radīt konkurenci starp abām sabiedrības grupām, bet to varētu uzskatīt par **ieguldījumu dalībvalstu uz nodarbinātību balsītās izaugsmes inovācijās un sociālajā attīstībā**;

Grozījums

13. atzīmē, ka tam nevajadzētu radīt konkurenci starp abām sabiedrības grupām, bet to varētu uzskatīt par **stimulu inovatīvu risinājumu attīstībai, kas nodrošinātu ieguvumu abām sabiedrības grupām attiecībā uz produktu un pakalpojumu pieejamību un dzīves kvalitāti**;

Or. it

Grozījums Nr. 131
Marian Harkin, Vincenzo Iovine

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. aicina Komisiju **un Dalībvalstis apsvērt un novērtēt Direktīvas 1083/2006/EK 16. panta pielikumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, it īpaši, Eiropas Sociālā fonda**;

Grozījums

14. aicina Komisiju **stiprināt gan sankcijas, gan arī pozitīvos stimulus dalībvalstīm īstenot Regulas 1083/2006/EK 16. pantu un ievērot tās tiesiski saistošās prasības, pastiprināt diskriminācijas novēršanas noteikumus nākotnes kohēzijas politikā 2014.–2020. gadam, uzraudzīt un novērtēt pareizu Eiropas finansēšanas programmu īstenošanu un Eiropas fondu izmantošanu**;

Or. en

Grozījums Nr. 132
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. aicina Komisiju **un Dalībvalstis** *apsvērt un novērtēt Direktīvas 1083/2006/EK 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, it īpaši, Eiropas Sociālā fonda;*

Grozījums

14. aicina Komisiju **stiprināt gan sankcijas, gan arī pozitīvos stimulus dalībvalstīm īstenot Regulas 1083/2006/EK 16. pantu un ievērot tās tiesiski saistošās prasības, pastiprināt diskriminācijas novēršanas noteikumus nākotnes kohēzijas politikā 2014.–2020. gadam, uzraudzīt un novērtēt pareizu Eiropas finansēšanas programmu īstenošanu un Eiropas fondu izmantošanu;**

Or. en

Grozījums Nr. 133
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. aicina Komisiju **un Dalībvalstis** *apsvērt un novērtēt Direktīvas 1083/2006/EK 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, it īpaši, Eiropas Sociālā fonda;*

Grozījums

14. aicina Komisiju **stiprināt gan sankcijas, gan arī pozitīvos stimulus dalībvalstīm īstenot Regulas 1083/2006/EK 16. pantu un ievērot tās tiesiski saistošās prasības; aicina Komisiju pastiprināt diskriminācijas novēršanas noteikumus nākotnes kohēzijas politikā 2014.-2020. gadam, uzraudzīt un novērtēt pareizu Eiropas finansēšanas programmu īstenošanu un Eiropas Sociālā fonda izmantošanu;**

Or. en

Grozījums Nr. 134
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. aicina Komisiju un Dalībvalstis **apsvērt un** novērtēt Direktīvas 1083/2006/EK 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, **it īpaši, Eiropas Sociālā fonda;**

Grozījums

14. aicina Komisiju un Dalībvalstis novērtēt Direktīvas 1083/2006/EK 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā;

Or. en

Grozījums Nr. 135
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. aicina Komisiju un Dalībvalstis apsvērt un novērtēt **Direktīvas 1083/2006/EK** 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, it īpaši, Eiropas Sociālā fonda;

Grozījums

14. aicina Komisiju un Dalībvalstis apsvērt un novērtēt **Regulas 1083/2006/EK** 16. panta pielietojumu, kā arī centienus uzlabot pieejamību Eiropas Struktūrfondu izmantojuma nesto ieguldījumu kontekstā, it īpaši, Eiropas Sociālā fonda;

Or. en

Grozījums Nr. 136
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

14.a aicina Komisiju veicināt Eiropas struktūrfondu, it īpaši Eiropas Reģionālās attīstības fonda, izmantošanu, lai uzlabotu produktu un pakalpojumu, kā arī radītās vides pieejamību, izmantojot Eiropas

Grozījums

fondus;

Or. en

Grozījums Nr. 137

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a aicina Komisiju veicināt Eiropas struktūrfondu, it īpaši Eiropas Reģionālās attīstības fonda, izmantošanu, lai uzlabotu produktu un pakalpojumu, kā arī radītās vides pieejamību, izmantojot Eiropas fondus;

Or. en

Grozījums Nr. 138

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

14.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.b aicina Komisiju stiprināt gan sankcijas, gan arī pozitīvos stimulus dalībvalstīm īstenot Regulas 1083/2006/EK 16. pantu un ievērot tās tiesiski saistošās prasības, pastiprināt diskriminācijas novēršanas noteikumus nākotnes kohēzijas politikā 2014.–2020. gadam, uzraudzīt un novērtēt pareizu Eiropas finansēšanas programmu īstenošanu un Eiropas fondu izmantošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 139
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā;

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 140
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā;

Grozījums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā; ***uzsver, ka, lai personām ar invaliditāti visās dalībvalstīs garantētu pamattiesības uz brīvu pārvietošanos Eiropas Savienībā, ir būtiski visās ES dalībvalstīs nodrošināt viņiem tiesības uz palīdzību, aprūpi un veselības aprūpes produktiem bez ierobežojumiem;***

Or. en

Grozījums Nr. 141
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā;

Grozījums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti ***un viņu ģimeņu*** līdzdalību sabiedrībā, ***it īpaši attiecībā uz labāku piekļuvi veselības aprūpes pakalpojumiem, pievēršot lielāku uzmanību personām ar hroniskām invaliditāti izraisošām slimībām, lai Eiropas Savienībā mazinātu atšķirības veselības aprūpes jomā;***

Or. en

Grozījums Nr. 142
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā;

Grozījums

15. atzīst, ka brīva pārvietošanās ir viena no Eiropas Savienības pamattiesībām un uzsver, ka tā pozitīvi ietekmē dzīves kvalitāti un personu ar invaliditāti līdzdalību sabiedrībā ***un darba tirgū;***

Or. en

Grozījums Nr. 143
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

15.a norāda, ka Eiropā, kas veicina pilsoņu vienlīdzību un pārvietošanās brīvību tās teritorijā, atšķiras dažādās

Grozījums

dalībvalstīs īstenotās personu ar invaliditāti tiesības;

Or. es

Grozījums Nr. 144
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a uzsver, ka pieejami transporta pakalpojumi ļauj personām ar invaliditāti vieglāk iesaistīties darba tirgū un tādējādi palīdz viņām cīnīties pret nabadzību un sociālo atstumtību;

Or. en

Grozījums Nr. 145
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a atgādina, ka mobilitāte ir Eiropas Nodarbinātības stratēģijas būtiskākais aspekts un ka joprojām ārkārtīgi liela uzmanība tiek pievērsta īpašiem šķēršļiem, kas liedz personām ar invaliditāti Eiropas Savienībā dzīvot ar cieņu un būt neatkarīgiem, it īpaši šķēršļiem, kas saistīti ar pabalstu un palīdzības pārvedamību, kā arī piekļuvi nepieciešamajam aprīkojumam vai individuālai palīdzībai;

Or. es

Grozījums Nr. 146
Milan Cabrnoch

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a uzsver, ka personām ar invaliditāti ir tiesības uz pārrobežu veselības aprūpi un ka tām jānodrošina vienlīdzīga piekļuve veselības aprūpei jebkurā Eiropas Savienības dalībvalstī, vēl jo vairāk tāpēc, ka personām ar invaliditāti vajadzīga lielā mērā specializēta aprūpe;

Or. cs

Grozījums Nr. 147
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a aicina nodrošināt invaliditātes statusa labāku savstarpējo atzīšanu dalībvalstīs; aicina dalībvalstis apmainīties ar labāko praksi, lai tuvinātu valstu sistēmas invaliditātes pakāpes noteikšanai Eiropas Savienībā, nodrošinot personu ar invaliditāti lielāku mobilitāti;

Or. en

Grozījums Nr. 148
Vincenzo Iovine, Marian Harkin

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. *atzīmē, ka savstarpēji atzītas* invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. *atzīst Padomes 1998. gada 4. jūnija Ieteikuma 98/376/EK par invalīdu stāvvietu izmantošanas karti nozīmi, kurā noteikts, ka šai kartei jābūt standarta formātā un atzītai visās dalībvalstīs, lai veicinātu tās turētāja automobiļa izmantošanu, un norāda, ka vienota ES ceļotāju tiesību harta un invaliditātes kritēriju noteikšana Eiropas līmenī attiecībā uz vadītāja apliecības un citu atļauju vai dokumentu, kas var būt vajadzīgi, lai veicinātu mobilitāti dalībvalstīs, iegūšanu un atjaunošanu, ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā visās ES dalībvalstīs;*

Or. en

Grozījums Nr. 149

Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir **būtiski svarīga** personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir **nepieciešama** personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Or. es

Grozījums Nr. 150

Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Or. it

Grozījums Nr. 151

Jutta Steinruck, Birgit Sippel, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā; ***aicina nodrošināt invaliditātes apliecības savstarpēju atzīšanu dalībvalstīs, piemēram, ieviešot Eiropas invaliditātes apliecību, lai visās Eiropas Savienības dalībvalstīs personām ar invaliditāti nodrošinātu piekļuvi attiecīgajā valstī pieejamajiem pabalstiem un tiesībām; uzsver, ka, ja tiktu nodrošināta šāda savstarpējā atzīšana, personām ar invaliditāti būtu daudz vieglāk strādāt, mācīties un ceļot Eiropas Savienības dalībvalstīs;***

Or. de

Grozījums Nr. 152

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā; ***aicina mazināt šķēršļus personu ar invaliditāti pārvietošanās brīvībai, pieņemot Eiropas mobilitātes karti, kuras pamatā ir invaliditātes pabalstu savstarpējā atzīšana;***

Or. en

Grozījums Nr. 153

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski ***svarīga*** personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta, ***kā arī inovatīvu bezmaksas saziņas līdzekļu piedāvājumi neredzīgajiem un nedzirdīgajiem, piemēram, pieejami informācijas pakalpojumi, it īpaši tiešsaistes pakalpojumi,*** ir būtiski ***svarīgi*** personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Or. en

Grozījums Nr. 154

Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Grozījums

16. atzīmē, ka savstarpēji atzītas invalīdu **(tostarp personu ar autismu un vairāku veidu invaliditāti vai smagu invaliditāti)** stāvvietas izmantošanas kartes un vienota ES ceļotāju tiesību harta ir būtiski svarīga personu ar invaliditāti iekļaušanai sabiedrībā;

Or. en

Grozījums Nr. 155
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a uzskata, ka personām ar visu veidu invaliditāti jābūt pieejamiem jau esošajiem risinājumiem transporta pieejamības nodrošināšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 156
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Komisiju un dalībvalstis veikt nepieciešamos pasākumus, lai personām ar invaliditāti nodrošinātu no fiziskiem šķēršļiem brīvu piekļuvi darba un dzīves vietai, tādējādi palīdzot tām integrēties darba dzīvē;

Or. es

Grozījums Nr. 157
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Komisiju un dalībvalstis mazināt šķēršļus personu ar invaliditāti pārvietošanās brīvībai, pieņemot Eiropas mobilitātes karti, stiprinot invaliditātes pabalstu savstarpējo atzīšanu un izmantojot atvērto koordinācijas metodi (AKM);

Or. en

Grozījums Nr. 158
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
16.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.b aicina Komisiju veikt nepieciešamos pasākumus, lai palīdzētu neredzīgajiem veikt darījumus uzņēmējdarbībā, piemēram, izlaižot eiro banknotes Braila rakstā;

Or. es

Grozījums Nr. 159
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17. uzsver, ka inovatīva, uz zināšanām balstīta ekonomika nevar attīstīties bez

17. uzsver, ka inovatīva, uz zināšanām balstīta ekonomika nevar attīstīties bez

cilvēkiem ar invaliditāti pieejama satura un formām, piemēram, *neredzīgajiem* pieejamām tīmekļa vietnēm, kā arī zīmju valodu izmantojošiem cilvēkiem *pieejama satura un* pakalpojumiem;

cilvēkiem ar invaliditāti pieejama satura un formām, piemēram, *neredzīgajiem* pieejamām tīmekļa vietnēm *un subtitrētu saturu, tostarp plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu saturu, nedzirdīgajiem*, kā arī zīmju valodu izmantojošiem cilvēkiem *pieejamiem tiešsaistes* pakalpojumiem, *ko nodrošina, pieņemot saistošus tiesību aktus*;

Or. en

Grozījums Nr. 160
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. uzsver, ka inovatīva, uz zināšanām balstīta ekonomika nevar attīstīties bez cilvēkiem ar invaliditāti pieejama satura un formām, piemēram, *neredzīgajiem* cilvēkiem pieejamām tīmekļa vietnēm, kā arī zīmju valodu izmantojošiem cilvēkiem pieejama satura un pakalpojumiem;

Grozījums

17. uzsver, ka inovatīva, uz zināšanām balstīta ekonomika nevar attīstīties bez cilvēkiem ar invaliditāti pieejama satura un formām, piemēram, *neredzīgajiem* cilvēkiem pieejamām tīmekļa vietnēm, kā arī zīmju valodu izmantojošiem cilvēkiem pieejama satura un pakalpojumiem, *viedo tālrunu lietojumprogrammām un taktīlajiem un balss palīg līdzekļiem sabiedriskajā telpā*;

Or. it

Grozījums Nr. 161
Milan Cabrnoch

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

17.a ir informēts par to, ka netiek nodrošināta vienlīdzīga piekļuve veselības aprūpei, tostarp informācijai par veselību un veselības aprūpi, un aicina Eiropas

Grozījums

17.a ir informēts par to, ka netiek nodrošināta vienlīdzīga piekļuve veselības aprūpei, tostarp informācijai par veselību un veselības aprūpi, un aicina Eiropas

Komisiju paātrināt darbu, ko tā veic saistībā ar ieteikumiem, kas veicinās vienlīdzīgu piekļuvi veselības aprūpes pakalpojumiem un informācijai par veselību un veselības aprūpi;

Or. cs

Grozījums Nr. 162
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a uzskata, ka, lai personas ar invaliditāti aktīvi iesaistītos visās sabiedrības dzīves jomās, jāsteno centieni, lai piedāvātu saziņas risinājumus personām ar garīgu atpalcību (piemēram, viegli lasāmas tīmekļa vietnes) un pastipriņošos un alternatīvos komunikācijas veidus (AAC) personām ar sarežģītiem komunikācijas traucējumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 163
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a aicina Komisiju un dalībvalstis īstenot divpusēju pieeju, kas paredz, ka saistoši tiesību akti un standarti ir savstarpēji papildinoši instrumenti, kas vajadzīgi pieejamības nodrošināšanai; uzskata, ka, ņemot vērā straujās sasniegumus IKT nozarē, tiesību aktiem

jānodrošina ilgtspējīgs tiesiskais pamats un ka standartiem jābūt mainīgiem instrumentiem, kas var nodrošināt tiesību aktu īstenošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 164
Konstantinos Poupakis

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a aicina dalībvalstis ar Komisijas atbalstu veicināt personu ar invaliditāti integrāciju un pieņemšanu sabiedrībā, uzlabojot šo personu pieeju sportam, brīvā laika pavadīšanas iespējām un kultūras iestādēm un pasākumiem;

Or. el

Grozījums Nr. 165
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18. aicina Komisiju un dalībvalstis nodrošināt pakalpojumu pieejamību, izmantojot *bezmaksas patentus, standartizācijas mandātus un programmatūru par zemām cenām*, tai skaitā Eiropas 2020 galvenās iniciatīvas Eiropas 2020 mērķu sasniegšanai;

18. aicina Komisiju un dalībvalstis nodrošināt pakalpojumu pieejamību, izmantojot *dažādas stratēģijas, arī zemākas cenas, lai likvidētu šķēršļus piekļuvei šādām tehnoloģijām*, tai skaitā Eiropas 2020 galvenās iniciatīvas Eiropas 2020 mērķu sasniegšanai;

Or. it

Grozījums Nr. 166
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. aicina Komisiju un dalībvalstis nodrošināt pakalpojumu pieejamību, izmantojot bezmaksas patentus, standartizācijas mandātus un programmatūru par zemām cenām, tai skaitā Eiropas 2020 galvenās iniciatīvas Eiropas 2020 mērķu sasniegšanai;

Grozījums

18. aicina Komisiju un dalībvalstis **veicināt Eiropas struktūrfondu, it īpaši Eiropas Reģionālās attīstības fonda, izmantošanu, lai uzlabotu produktu un pakalpojumu un radītās vides pieejamību, izmantojot Eiropas fondus; aicina Komisiju un dalībvalstis** nodrošināt pakalpojumu pieejamību, izmantojot bezmaksas patentus, standartizācijas mandātus un programmatūru par zemām cenām, tai skaitā Eiropas 2020 galvenās iniciatīvas Eiropas 2020 mērķu sasniegšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 167
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
18.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

18.a aicina Komisiju un dalībvalstis nodrošināt pakalpojumu pieejamību, izmantojot bezmaksas patentus, standartizācijas mandātus un programmatūru par zemām cenām, tai skaitā Eiropas 2020 galvenās iniciatīvas Eiropas 2020 mērķu sasniegšanai;

Grozījums

18.a aicina īstenot divpusēju pieeju, kas paredz, ka saistoši tiesību akti un standarti ir savstarpēji papildinoši instrumenti, kas vajadzīgi pieejamības nodrošināšanai; norāda, ka, ņemot vērā straujos sasniegumus IKT nozarē, tiesību aktiem jānodrošina ilgtspējīgs tiesiskais pamats un ka minētajiem standartiem jābūt mainīgiem instrumentiem, kas var nodrošināt tiesību aktu īstenošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 168
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
18.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18.a atkārtoti norāda, ka ir svarīgi veicināt neredzīgajiem pieejamu kultūras materiālu apmaiņu dalībvalstu starpā;

Or. es

Grozījums Nr. 169
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
18.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18.a aicina dalībvalstis novērst trūkumus tiesību aktos par pieejamības, it īpaši sabiedriskā transporta pieejamības, nodrošināšanu, tiesību aktos, kas paredz pasažieru tiesības, tostarp noteikumus par pārvietošanās palīgīdzekļu bojājumiem un elektronisko komunikāciju sistēmu pakalpojumu traucējumiem, kā arī noteikumus par publisko radīto vidi un pakalpojumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 170
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
18.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18.b uzskata, ka nevar pieņemt, ka vienlīdzīgas iespējas ir līdzvērtīgi nosacījumi un apstākļi personām ar

dažādām vajadzībām, tāpēc personām ar dažāda veida invaliditāti jānodrošina pieeja pietiekamiem līdzekļiem, lai varētu iegādāties produktus un pakalpojumus, kas nodrošina patiesi vienlīdzīgas iespējas;

Or. en

Grozījums Nr. 171
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
18.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18.c uzskata, ka produktu un pakalpojumu, tostarp būtiskas un pieejamas informācijas par tiem, iepirkumos jāiekļauj piemēroti (tiešsaistes) tirdzniecības risinājumi, kā arī produkti un pakalpojumi, kas pieejami ilgtermiņā; aicina Komisiju veikt atbilstīgus papildu pasākumus, lai veicinātu universālā dizaina produktu un pakalpojumu attīstību un piekļuvi tiem, kā noteikts UNCRPD 29. pantā;

Or. en

Grozījums Nr. 172
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
18.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18.d apstiprina, ka, pamatojoties uz ES Hartā paredzētajām jaunajām tiesībām, Komisija īsteno pareizu pieeju attiecībā uz vienlīdzīgām iespējām, sekmējot diskriminācijas novēršanu, atbalstot

aktīvu integrācijas politiku un uzlabojot informētību par invaliditāti, tostarp tādiem jēdzieniem kā plašam lietotāju lokam paredzēti produkti un pakalpojumi un universālais dizains, kā arī uzsverot saprātīga pielāgojuma nozīmi;

Or. en

Grozījums Nr. 173

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums

6.a apakšvirsraksts (jauns) (pirms 19. punkta)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Pieeja informācijai un kultūrai

Or. en

Grozījums Nr. 174

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19. norāda, ka personām ar dažāda veida invaliditāti ir jābūt pieejamiem atbilstošiem līdzekļiem, lai šīs personas spētu iegādāties preces un pakalpojumus;

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 175

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. *atkārtoti* norāda, ka personām ar **dažāda veida** invaliditāti ir jābūt pieejamiem atbilstošiem līdzekļiem, lai šīs personas spētu iegādāties preces un pakalpojumus;

Grozījums

19. *atkārtoti* norāda, ka personām ar invaliditāti **jānodrošina vispārēja, efektīva un nediskriminējoša pieeja sociālajai aizsardzībai, sociālajām priekšrocībām, veselības aprūpei, izglītībai un sabiedrībai pieejamiem produktiem un pakalpojumiem, tostarp mājokļiem, telekomunikācijām un elektroniskajiem sakariem, informācijai, tostarp pieejamā formātā sniegtai informācijai, finanšu pakalpojumiem, kultūrai un brīvā laika pavadīšanas iespējām, sabiedriskajām ēkām, transporta veidiem un citām sabiedriskām vietām un pakalpojumiem, kā arī jānodrošina šādu produktu un pakalpojumu sniegšana;**

Or. en

Grozījums Nr. 176

Marian Harkin, Vincenzo Iovine

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. *atkārtoti* norāda, ka personām ar **dažāda veida** invaliditāti **ir jābūt pieejamiem atbilstošiem līdzekļiem, lai šīs personas spētu iegādāties preces un pakalpojumus;**

Grozījums

19. *atkārtoti* norāda, ka personām ar invaliditāti **jānodrošina vispārēja un vienlīdzīga piekļuve produktiem un pakalpojumiem par pieejamu cenu;**

Or. en

Grozījums Nr. 177

Licia Ronzulli

Rezolūcijas priekšlikums

19.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19.a *uzsver, ka integrācija darba dzīvē un ekonomiskā neatkarība ir būtiski svarīgi aspekti personu ar invaliditāti integrācijai sabiedrībā;*

Or. it

Grozījums Nr. 178

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti; ***kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti;***

Grozījums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 179

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti; ***kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti;***

Grozījums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti; ***aicina pārskatīt Eiropas publiskā iepirkuma tiesību aktus, lai iekļautu tajos atlases kritērijus nolūkā***

Or. en

Grozījums Nr. 180
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt *atšķirīgas*, it īpaši personām ar invaliditāti; kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti;

Grozījums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt *augstākas*, it īpaši personām ar invaliditāti; kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti;

Or. en

Grozījums Nr. 181
Olle Ludvigsson, Göran Färm

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti; kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti;

Grozījums

20. *atkārtoti* norāda, ka produktiem, precēm un pakalpojumiem, tai skaitā to modificētajām versijām, nav jābūt diskriminējošiem un tādēļ to cenas nedrīkst būt atšķirīgas, it īpaši personām ar invaliditāti; kā arī ir jāpārskata Eiropas publiskā iepirkuma tiesību akti *un to noteikumus jāiekļauj pieejamības prasības*;

Or. sv

Grozījums Nr. 182
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a uzsver, ka ir svarīgi garantēt un nodrošināt vienlīdzīgu piekļuvi sabiedrībai paredzētai informācijai, it īpaši saistībā ar dabas un cilvēka izraisīto katastrofu pārvaldību, saskaņā ar UNCRPD 21. pantu;

Or. en

Grozījums Nr. 183
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a vērš uzmanību uz to, ka produkti, kas paredzēti personām ar invaliditāti, jāapstiprina, pamatojoties gan uz Eiropas, gan arī starptautiskajiem standartiem;

Or. es

Grozījums Nr. 184
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21. apstiprina, ka MVU var sniegt savu ieguldījumu personu ar invaliditāti situācijā, it īpaši gadījumā, ja publisko iepirkumu jomā tiem ir labākas izredzes, tādēļ MVU ir jānodrošina ar atbilstošu un

21. apgalvo, ka MVU ir izšķiroša nozīme, nodrošinot personām ar invaliditāti piekļuvi nodarbinātībai, jo tie var radīt darba vidi, kas veicina personu ar invaliditāti spēju un profesionālā

izsmeļošu informāciju par personām ar invaliditāti;

potenciāla izmantošanu; tādēļ MVU ir jānodrošina *ne tikai* ar *visaptverošu* informāciju par *aizsargātu personu pieņemšanas darbā veicināšanu un atbalsta pasākumiem, bet arī ar visu atbilstošu informāciju par tehnoloģijām un mācību kursiem, kas ļauj* personām ar invaliditāti *darbā būt neatkarīgām un aktīvām*;

Or. it

Grozījums Nr. 185
Kinga Göncz

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. apstiprina, ka MVU *var sniegt savu ieguldījumu* personu ar invaliditāti *situācijā, it īpaši gadījumā, ja publisko iepirkumu jomā tiem ir labākas izredzes*, tādēļ MVU ir jānodrošina *ar atbilstošu un izsmeļošu informāciju* par personām ar invaliditāti;

Grozījums

21. apstiprina, ka MVU *ir ļoti liela nozīme* personu ar invaliditāti *nodarbinātībā*, tādēļ MVU ir jānodrošina *valsts līmeņa stimuli un atbilstoša un izsmeļoša informācija* par personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 186
Milan Cabrnoch

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

21.a uzsver, ka ir ārkārtīgi svarīgi personas ar invaliditāti iesaistīt tradicionālajā darba tirgū; ir informēts par to, ka ir vajadzīgas elastīgākas darba attiecību juridiskās formas ar uzvaru uz mūsdienīgām darba devēja un darbinieka

Grozījums

attiecībām, un aicina Komisiju un dalībvalstu valdības pieņemt tiesiskus un finansiālus pasākumus, kas efektīvi atbalsta personu ar invaliditāti pieņemšanu darbā;

Or. cs

Grozījums Nr. 187
Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a uzsver, ka lielākais šķērslis personu ar invaliditāti integrācijai sabiedrībā ir augstais bezdarba līmenis viņu vidū, kura iemesls ir personu ar invaliditāti sliktā sagatavotība darba tirgum, un tāpēc aicina dalībvalstis izstrādāt mācību programmas personām ar invaliditāti, apmācīt speciālistus un fiziski pielāgot izglītības iestādes bērnu un jauniešu invalīdu vajadzībām, jo tādu izglītības iestāžu, kas var uzņemt personas ar invaliditāti, un pieejamu mācību kursu trūkums ir viens no personu ar invaliditāti atstumtības galvenajiem iemesliem;

Or. lt

Grozījums Nr. 188
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt **līdzvērtīgi** risinājumi **personu** ar dažāda veida invaliditāti **nodarbināšanai saskaņā ar**

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt **vērtīgi** risinājumi, **lai sniegtu palīdzību un atbalstu personām** ar dažāda veida

pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;

invaliditāti, *tostarp nodrošinot saprātīgu pielāgojumu, veicot pāreju uz atvērtu darba tirgu, un uzsver, ka nepamatots saprātīga pielāgojuma atteikums ir uzskatāms par diskrimināciju* saskaņā ar UNCRPD 2. pantu;

Or. en

Grozījums Nr. 189

Vilija Blinkevičiūtē, Birgit Sippel, Jutta Steinruck

Rezolūcijas priekšlikums

22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt *līdzvērtīgi* risinājumi *personu* ar dažāda veida invaliditāti *nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;*

Grozījums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt *vērtīgi* risinājumi, *lai sniegtu palīdzību un atbalstu personām* ar dažāda veida invaliditāti, *veicot pāreju uz atvērtu darba tirgu;*

Or. en

Grozījums Nr. 190

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi *personu* ar dažāda veida invaliditāti *nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;*

Grozījums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi, *lai sniegtu palīdzību un atbalstu personām* ar dažāda veida invaliditāti, *veicot pāreju uz atvērtu darba tirgu;*

Or. en

Grozījums Nr. 191
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi personu ar dažāda veida invaliditāti nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;

Grozījums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi personu ar dažāda veida invaliditāti nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu; ***tāpēc aicina dalībvalstis attīstīt aizsargātas darbnīcas, it īpaši piešķirot tām atbrīvojumus no nodokļiem un sociālās apdrošināšanas iemaksām, un slēgt līgumus, kas atbilst iesaistīto personu fiziskajām spējām;***

Or. fr

Grozījums Nr. 192
Thomas Mann

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi personu ar dažāda veida invaliditāti nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;

Grozījums

22. uzsver, ka aizsargātas darbnīcas un integrētas darba vietas var būt līdzvērtīgi risinājumi personu ar dažāda veida invaliditāti ***un dažādos dzīves posmos*** nodarbināšanai saskaņā ar pienācīgu darba apstākļu nodrošināšanu;

Or. de

Grozījums Nr. 193
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**22.a uzsver, ka ir jānodrošina
Direktīvas 2000/78 5. panta (Saprātīga
darba vietas izveidošana) pareiza
īstenošana;**

Or. en

**Grozījums Nr. 194
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**22.a uzsver pārejas programmu nozīmi,
kuras, pirmkārt, piedāvā darba iespējas,
sākot no aizsargātu darbnīcu izveides līdz
pārejai uz atvērtu darba tirgu, un, otrkārt,
nodrošina elastīgākus pamata noteikumus
pārejai no profesionālās rehabilitācijas uz
citām nodarbinātības formām, īstenojot
stratēģiju Eiropa 2020;**

Or. en

**Grozījums Nr. 195
Olle Ludvigsson, Göran Färm**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**22.a aicina Eiropas Savienības iestādes
rādīt piemēru attiecībā uz personu ar
invaliditāti pieņemšanu darbā un aicina
arī dalībvalstis īstenot šādu stratēģiju;**

Or. sv

Grozījums Nr. 196
Konstantinos Poupakis

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a aicina dalībvalstis saskaņot un uzlabot aktīvu nodarbinātības politiku, kas pieņemta, lai personas ar invaliditāti integrētu darba vietā un lai paaugstinātu atbildīgo valsts iestāžu efektivitāti;

Or. el

Grozījums Nr. 197
Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a uzsver, ka jāievieš profesija invalīda palīgs, tādējādi būtiski uzlabojot personu ar invaliditāti, piemēram, personu ar garīgu invaliditāti vai nedzirdīgo vai neredzīgo cilvēku, iespējas iekļūt darba tirgū;

Or. lt

Grozījums Nr. 198
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
23. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23. aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību invaliditātes dēļ,

23. atzīst, ka diskriminācijas novēršanas tiesību aktu uzlabošana, pieņemot Komisijas priekšlikumu, veicinātu ES

kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Hartas mērķu sasniegšanu un būtu saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju un Fakultatīvo protokolu; aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību pret diskrimināciju invaliditātes dēļ, kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK), aicinot Padomi pieņemt Komisijas priekšlikumu Direktīvai par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu ārpus nodarbinātības jomas (COM(2008)426 galīgā redakcija);

Or. en

Grozījums Nr. 199
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
23. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

23. aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību invaliditātes dēļ, kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Grozījums

23. aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību invaliditātes dēļ, kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK); ***aicina dalībvalstis veikt nepieciešamos pasākumus, lai ātri panāktu vienošanos un pieņemtu priekšlikumu Padomes Direktīvai par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu neatkarīgi no reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas; aicina Komisiju arī turpmāk atbalstīt tehnisko problēmu risināšanu Padomes darbā, lai panāktu šādu vienošanos;***

Or. en

Grozījums Nr. 200
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
23. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

23. aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību invaliditātes dēļ, kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK);

Grozījums

23. aicina aizpildīt esošo robu pašreizējos ES tiesību aktos par diskrimināciju attiecībā uz aizsardzību invaliditātes dēļ, kas pašlaik attiecas vienīgi uz nodarbinātības, profesijas jomu un speciālo izglītību (2000/78/EK); ***aicina Komisiju rūpīgi uzraudzīt šīs direktīvas transponēšanu un efektīvu piemērošanu dalībvalstīs un iejaukties pārkāpumu gadījumā, un turpināt īstenot šādu pieeju attiecībā uz nākotnes likumdošanas iniciatīvām, kas var būt nepieciešamas šajā jomā;***

Or. it

Grozījums Nr. 201
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
23.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

23.a aicina pārskatīt Eiropas publiskā iepirkuma tiesību aktus un, lai veicinātu sociālo iekļaušanu, inovāciju un pieejamību personām ar invaliditāti, noteikt, ka atbilstība pieejamības kritērijiem ir obligāts atlases kritērijs;

Grozījums

23.a aicina pārskatīt Eiropas publiskā iepirkuma tiesību aktus un, lai veicinātu sociālo iekļaušanu, inovāciju un pieejamību personām ar invaliditāti, noteikt, ka atbilstība pieejamības kritērijiem ir obligāts atlases kritērijs;

Or. en

Grozījums Nr. 202
Ilda Figueiredo

**Rezolūcijas priekšlikums
23.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.a vērš īpašu uzmanību uz sievietēm ar invaliditāti un uzsver, ka vajadzīgi pasākumi un darbības, lai cīnītos pret divkāāršo diskrimināciju un veicinātu tiesību un iespēju pilnīgi vienlīdzību;

Or. pt

**Grozījums Nr. 203
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė**

**Rezolūcijas priekšlikums
23.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.a uzsver, ka personām ar invaliditāti jānodrošina nediskriminējoša piekļuve informācijai un kultūrai, tādējādi veicinot arī viņu nodarbinātības iespējas;

Or. en

**Grozījums Nr. 204
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Rezolūcijas priekšlikums
23.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.a uzsver, ka, neskatoties uz atšķirībām dažādās dalībvalstīs, lielākā daļa sociālā nodrošinājuma sistēmu nav pietiekami elastīgas, lai personas varētu saņemt pabalstus un vienlaicīgi palikt darba tirgū; aicina pārskatīt šīs sistēmas un uzlabot to elastību, lai personas, kuras saņem pabalstus vai kurām ir daļēja invaliditāte, varētu palikt darba tirgū;

Grozījums Nr. 205
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
23.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.a ierosina ieviest personu ar invaliditāti darbā pieņemšanas kvotas, nodrošināt viņām īpašu aprīkojumu, pieņemt darbā darbiniekus, kas apmācīti personu ar invaliditāti vajadzību nodrošināšanā un lielos uzņēmumos iecelt invalīdu pārstāvjus;

Or. fr

Grozījums Nr. 206
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
23.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.b pauž bažas par raidījumu ar subtitriem un audioaprakstu ierobežoto skaitu sabiedriskajā televīzijā Eiropas Savienībā; aicina dalībvalstis centīgāk pildīt savu pienākumu saskaņā ar Direktīvu 2007/65/EK, proti, aicināt raidorganizācijas nodrošināt lielāku mediju pakalpojumu pieejamību personām ar redzes vai dzirdes traucējumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 207
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtē

**Rezolūcijas priekšlikums
23.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.c atgādina, ka arī Komisija savā paziņojumā par Eiropas stratēģiju invaliditātes jomā pauž bažas par subtitrētu raidījumu ierobežoto pieejamību televīzijā Eiropas Savienībā; īpaši uzsver, ka jau vairākus gadus nedzirdīgo un neredzīgo organizācijas ar Eiropas Parlamenta atbalstu īsteno Eiropas kampaņu, lai nodrošinātu subtitrēto raidījumu plašāku pieejamību sabiedriskajā televīzijā Eiropas Savienībā;

Or. en

**Grozījums Nr. 208
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Vilija Blinkevičiūtė**

**Rezolūcijas priekšlikums
23.d punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

23.d aicina Komisiju piedāvāt īpašas finansēšanas iespējas valsts un privātajām raidorganizācijām, lai palīdzētu tām segt izmaksas, kas saistītas ar to programmu nodrošināšanu ar subtitriem un audioaprakstu;

Or. en

**Grozījums Nr. 209
Jutta Steinruck, Birgit Sippel, Vilija Blinkevičiūtė**

**Rezolūcijas priekšlikums
24. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas **vispārīgi nenovērš** cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas **pastiprināti** nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

Grozījums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas **nespēj novērst** cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas **lielā mērā** nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā; **tāpēc uzsver, ka jāatbalsta izglītības un mācību sistēmas, kas pielāgotas jauniešu ar invaliditāti prasībām, lai atvieglotu viņu pāreju uz nodarbinātību; aicina dalībvalstis un Komisiju nodrošināt personām ar invaliditāti labāku piekļuvi informācijai par īstenotajām mobilitātes un mācību programmām;**

Or. de

Grozījums Nr. 210
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
24. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

Grozījums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā **un tādējādi tiek veicināta viņu nabadzība**, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

Or. en

Grozījums Nr. 211
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
24. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

Grozījums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā; **uzsver, ka, lai personas ar invaliditāti efektīvi integrētu sabiedrībā, vajadzīga individuāli pielāgota izglītība un apmācība, kas atbilst viņu vajadzībām, īpašībām un spējām, un tāpēc jānodrošina pietiekams skaits kvalificētu un motivētu speciālistu; norāda, ka personu ar invaliditāti lielais atbirums no mācībām skaidri parāda, ka izglītības un mācību jomā, turklāt visos tās līmeņos, vajadzīgi lielāki ieguldījumi un ka šai jomai jāpievērš lielāka uzmanība, un uzsver, ka finansējuma samazinājums šajā jomā, it īpaši finansējuma, kas paredzēts atbalsta personālam bērniem un jauniešiem ar invaliditāti, neizbēgami vēl vairāk pasliktinās situāciju;**

Or. it

Grozījums Nr. 212
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
24. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā

Grozījums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā

un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā, **un tāpēc stratēģijā Eiropa 2020 un tās pamatiniciatīvās jāparedz diskriminācijas novēršanas pasākumi;**

Or. en

Grozījums Nr. 213

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

24. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā;

Grozījums

24. konstatē, ka pašreizējās izglītības un apmācības sistēmas vispārīgi nenovērš cilvēku ar invaliditāti lielo atbiruma no mācībām pakāpi un uzsver, ka tādējādi personām ar invaliditāti tiek radītas pastiprināti nelabvēlīgas situācijas sociālajā un nodarbinātības jomā, it īpaši pašreizējās ekonomiskās krīzes laikā, **un tāpēc stratēģijā Eiropa 2020 un tās pamatiniciatīvās jāņem vērā invaliditātes aspekts;**

Or. en

Grozījums Nr. 214

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

24.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.a konstatē, ka personu ar invaliditāti nodarbinātības līmenis visā Eiropā ir satraucoši zems un atgādina Eiropas iestādēm, ka stratēģijas ES 2020 mērķus nav iespējams sasniegt, ja netiek uzlabota šo cilvēku situācija; norāda, ka tāpēc sabiedrība jāinformē par invaliditāti, un ir jāveicina tās pieņemamība, tostarp

pirmsskolas un pamatzglītības posma līmenī;

Or. hu

Grozījums Nr. 215

Licia Ronzulli

Rezolūcijas priekšlikums

24.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.a uzsver, ka palīdzība skolēniem ar invaliditāti ir būtisks aspekts, integrējot viņus izglītības sistēmā, un ka šādas palīdzības praktiska nodrošina palīdz īstenot tiesības uz izglītību; tāpēc uzsver, ka jāatbalsta un jāveicina atbalsta pedagogu specializācija;

Or. it

Grozījums Nr. 216

Ilda Figueiredo

Rezolūcijas priekšlikums

24.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.a uzskata, ka izglītības sistēmām pilnībā jānodrošina īpašās izglītības vajadzības, katrā ziņā nodrošinot skolēnu ar īpašām vajadzībām iekļaušanu, īstenojot valsts politiku, kas nodrošina viņiem īpašu atbalstu mācību procesā;

Or. pt

Grozījums Nr. 217

Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
24.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.a uzskata, ka integrācijas darba tirgū veicināšanā liela nozīme ir īpašiem mācību centriem; uzskata arī, ka nepietiekama pieejamība darba tirgum var nozīmēt to, ka personas ar invaliditāti ir neaizsargātas sabiedrībā un viņas nopietni apdraud diskriminācija, nabadzība un sociāla atstumtība;

Or. es

Grozījums Nr. 218
Ilda Figueiredo

Rezolūcijas priekšlikums
24.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.b uzsver, ka personām ar invaliditāti ir tiesības vienlīdzīgi ar pārējiem gūt labumu no produktu un pakalpojumu, kas saistīti ar jaunajām tehnoloģijām, straujās attīstības, lai viņi būtu noderīgi iekļaujošā un no šķēršļiem brīvā informācijas sabiedrībā;

Or. pt

Grozījums Nr. 219
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
24.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.a aicina aktivizēt Eiropas fondus, kas paredzēti komunikācijas kampaņām un informētības uzlabošanas pasākumiem

darba vidē, piemēram, tādām programmām kā „Voluntariado Corporativo” (Uzņēmumu brīvprātīga iesaistīšanās) un „Plan Familia” (Ģimenes plānošana), kas tiek īstenotas dažādos uzņēmumos;

Or. es

Grozījums Nr. 220
Licia Ronzulli

Rezolūcijas priekšlikums
24.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.b uzsver, ka jāturpina stiprināt izglītības nozari un jāveicina izglītojošas pieejas attīstība, lai efektīvi nodrošinātu jauniešu un invaliditāti vajadzības;

Or. it

Grozījums Nr. 221
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
24.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.c aicina steidzami īstenot tiesību aktus, lai veicinātu, atbalsētu un finansētu programmas, kas palīdz personām ar invaliditāti integrēties darba dzīvē, tādējādi sekmējot sadarbību apvienību, nodibinājumu, NVO un uzņēmumu starpā;

Or. es

Grozījums Nr. 222
Ilda Figueiredo

Rezolūcijas priekšlikums
24.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.c ierosina īstenot īpašus atbalsta pasākumus, nodrošinot invalīdu ar zemiem ienākumiem vajadzības, lai garantētu viņiem vienlīdzīgu piekļuvi IKT un novērstu jaunu sociālās atstumtības formu rašanos;

Or. pt

Grozījums Nr. 223
Ilda Figueiredo

Rezolūcijas priekšlikums
24.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

24.d uzskata, ka personu ar invaliditāti organizācijām jāpiešķir lielāks finansējums; uzsver, ka, ņemot vērā šādu organizāciju finansiālās grūtības, tām piemērotajai līdzfinansējuma likmei nevajadzētu būt lielākai par 10 % no iesniegto projektu vērtības;

Or. pt

Grozījums Nr. 224
Elisabeth Morin-Chartier

Rezolūcijas priekšlikums
25. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25. apstiprina, ka uzmanība ir jākoncentrē uz iekļaujošu izglītību, tāpēc tā ir jāuzsver

25. apstiprina, ka, **it īpaši ņemot vērā iepriekšējās uz pieredzi balsītās**

Stratēģiskās pamatprogrammas Eiropas sadarbībai izglītības un apmācības jomā („ET 2020”) un Jaunu prasmju un darba vietu programmā, kas ir daļa no stratēģijas Eiropa 2020. Turklāt vajadzība pēc jaunām un piemērotām pamatnostādnēm un atbilstošs IT pielietojums skolās un dzīvesvietās attiecībā uz individuālas un pielāgotas palīdzības sniegšanu;

mācīšanās akreditāciju, uzmanība ir jākoncentrē uz iekļaujošu izglītību, tāpēc tā ir jāuzsver Stratēģiskās pamatprogrammas Eiropas sadarbībai izglītības un apmācības jomā („ET 2020”) un Jaunu prasmju un darba vietu programmā, kas ir daļa no stratēģijas Eiropa 2020. Turklāt vajadzība pēc jaunām un piemērotām pamatnostādnēm un atbilstošs IT pielietojums skolās un dzīvesvietās attiecībā uz individuālas un pielāgotas palīdzības sniegšanu;

Or. fr

Grozījums Nr. 225
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
25. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

25. apstiprina, ka uzmanība ir jākoncentrē uz iekļaujošu izglītību, tāpēc tā ir jāuzsver Stratēģiskās pamatprogrammas Eiropas sadarbībai izglītības un apmācības jomā („ET 2020”) un Jaunu prasmju un darba vietu programmā, kas ir daļa no stratēģijas Eiropa 2020. Turklāt vajadzība pēc jaunām un piemērotām pamatnostādnēm un atbilstošs IT pielietojums skolās un dzīvesvietās attiecībā uz individuālas un pielāgotas palīdzības sniegšanu;

Grozījums

25. apstiprina, ka uzmanība ir jākoncentrē uz iekļaujošu izglītību, tāpēc tā ir jāuzsver Stratēģiskās pamatprogrammas Eiropas sadarbībai izglītības un apmācības jomā („ET 2020”) un Jaunu prasmju un darba vietu programmā, kas ir daļa no stratēģijas Eiropa 2020. Turklāt vajadzība pēc jaunām un piemērotām pamatnostādnēm un atbilstošs IT pielietojums skolās un dzīvesvietās attiecībā uz individuālas un pielāgotas palīdzības sniegšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 226
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

PE462.706v01-00

100/132

AM\862793LV.doc

25.a norāda, ka mūžizglītība ir ļoti

nozīmīgs veids kā atbalstīt un veicināt personu ar invaliditāti pielāgošanos un nodarbinātības turpināšanu, un ka mūžizglītība ir īpaši svarīga personām, kuras kļūst par invalīdiem nodarbinātības laikā, un arī personām, kuras cieš no progresējošām, invaliditāti izraisošām slimībām;

Or. en

Grozījums Nr. 227

Ádám Kósa

**Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a uzsver, ka jāatbalsta iekļaujošas izglītības dažādās formas un risinājumi, lai palīdzētu studentiem un skolēniem ar invaliditāti, tostarp īstenojot atbilstīgu, individuāli pielāgotu rehabilitācijas vai prasmju pilnveidošanas programmu, kas nepieciešamības gadījumā izstrādāta, sadarbojoties ar vecākiem un iesaistot personīgos palīgus, lai uzlabotu jauniešu ar invaliditāti konkurētspēju turpmākās dzīves laikā un lai viņi apgūtu prasmes, kas lielākā mērā atbilst darba tirgum;

Or. hu

Grozījums Nr. 228

Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

**Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a uzskata, ka ir vajadzīga iekļaujoša

izglītība, lai pazeminātu atbiruma no mācībām pakāpi Eiropas Savienībā, un ka jānosaka mērķis pazemināt šo pakāpi vismaz par 10 %;

Or. es

Grozījums Nr. 229
Rovana Plumb

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a uzsver, ka darba devējiem ir jāpieņem darbā personas ar invaliditāti, ja viņu kvalifikācija ir atbilstoša, jāveicina viņu attīstība darba vietā un jāsniedz atbalsts, piedāvājot apmācību;

Or. en

Grozījums Nr. 230
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a aicina Komisiju un dalībvalstis atbalsēt alternatīvas izglītības programmas un profesionālo izglītību, kas palīdz personām ar invaliditāti attīstīt prasmes, lai iegūtu atbilstīgu kvalifikāciju dalībai mūsdienīgā un atvērtā darba tirgū;

Or. en

Grozījums Nr. 231
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a aicina dalībvalstis uzlabot un pielāgot savu aktīvo nodarbinātības politiku, lai personas ar invaliditāti varētu gan iekļūt, gan arī palikt darba tirgū; ierosina īstenot iniciatīvas, kas atbilst katrai invaliditātes formai, tostarp plānus un profesionālās orientācijas pasākumus, kas ir izmantojamas no brīža, kad attiecīgās personas reģistrējas šim nolūkam izveidotās iestādēs;

Or. es

Grozījums Nr. 232
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a uzsver, ka jāīsteno arī centieni, lai risinātu jautājumus, kas saistīti ar jauniešu ar invaliditāti neformālo izglītību un apmācību, kā arī ar tādām jomām kā sociālās attiecības, plašsaziņas līdzekļi (tiem jāpiemēro vēl stingrākas pieejamības prasības, tai skaitā attiecībā uz subtitru un audioaprakstu nodrošināšanu), sports, brīvais laiks un aktivitātēm brīvā dabā, atbilstīgi katra bērna vai jaunieša īpašajām vajadzībām; uzsver, ka šie centieni ir ne tikai būtiski priekšnosacījumi personas veselīgai attīstībai, bet arī ANO atzītas neatņemamās tiesības;

Or. it

Grozījums Nr. 233
Licia Ronzulli

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a uzsver, ka jāveicina integrētu, ar darbu saistību mācību projektu īstenošana, kas nodrošina jauniešiem ar invaliditāti tūlītēju praktisku pāreju no izglītības uz darba dzīvi;

Or. it

Grozījums Nr. 234
Olle Ludvigsson, Göran Färm

Rezolūcijas priekšlikums
25.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.a atgādina, ka ANO Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām 24. pantā dalībvalstis apņemas nodrošināt, ka personas ar invaliditāti netiek invaliditātes dēļ izslēgtas no vispārīgās izglītības sistēmas vai no vidējās izglītības sistēmas un ka atbilstoši indivīdu vajadzībām tiek veikti saprātīgi pielāgojumi, kā arī nodrošināts nepieciešamais atbalsts; aicina dalībvalstis izpildīt savas saistības;

Or. sv

Grozījums Nr. 235
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
25.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.b *uzsver, ka visiem speciālistiem, kuri strādā ar personām ar invaliditāti, ir ļoti būtiska loma, un uzskata, ka tā nodrošina viņu profesionālo atzīšanu, it īpaši attiecībā uz darba līgumu veidiem (tiem jānodrošina darba nepārtrauktība, ļaujot šiem speciālistiem apgūt nepieciešamās prasmes un īstenot tās praksē), tiesību īstenošanu un pienācīgu samaksu, un ka tā jāstiprina, apgūstot atbilstīgus un mērķtiecīgus kvalifikācijas celšanas kursus; uzskata arī, ka jāņem vērā šo speciālistu darba sarežģītība, proti, viņiem jābūt iejūtīgiem, un šī darba īpašais raksturs, kas prasa, lai tiktu nodrošināti darba apstākļi (tostarp darba laiks, grafiks un brīvdienas), kas veicina mierīgu un nesteidzīgu darba vidi un savstarpējās attiecības;*

Or. it

Grozījums Nr. 236
Rovana Plumb

Rezolūcijas priekšlikums
25.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

25.b *aicina Komisiju un dalībvalstis atbalsēt elastību darba tirgū, kā arī atbilstīgu sociālās nodrošināšanas sistēmu, slēdzot elastīgas un drošas vienošanās un veidojot darba organizācijas, izstrādājot efektīvu un aktīvu darba tirgus politiku un uzticamas un atbilstīgas mūžizglītības sistēmas;*

Or. en

Grozījums Nr. 237
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
26. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā **un** aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

Grozījums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā; ***aicina nodrošināt atbalstu un subsīdijas, kas atšķiras atkarībā no līguma veida, uzņēmumiem un privātpersonām, kas pieņem darbā personas ar invaliditāti;*** aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

Or. es

Grozījums Nr. 238
Thomas Mann

Rezolūcijas priekšlikums
26. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

Grozījums

26. uzsver, ka ***brīvprātīga*** korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

Or. de

Grozījums Nr. 239
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
26. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība

PE462.706v01-00

Grozījums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība

106/132

AM\862793LV.doc

arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā; **turklāt aicina Komisiju veikt pasākumus, tostarp pieņemt tiesību aktus, lai veicinātu korporatīvās sociālās atbildības attīstību, ar mērķi izstrādāt arī sarežģītu sociālo politiku personu, arī personu ar invaliditāti, sociālās iekļautības veicināšanai;**

Or. it

Grozījums Nr. 240
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
26. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā;

Grozījums

26. uzsver, ka korporatīvā sociālā atbildība arī var būt nozīmīgs stimuls personu ar invaliditāti situācijā un aicina iesaistītās puses atbalstīt un pielietot labas prakses šajā jomā; **ierosina katru gadu rīkot apspriedes ar strādājošo ar invaliditāti pārstāvjiem, lai apzinātu šajā jomā panākto progresu;**

Or. fr

Grozījums Nr. 241
Milan Cabrnoch

Rezolūcijas priekšlikums
26.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

26.a uzsver, ka ir svarīgi pāriet no institucionālās aprūpes uz integrāciju sabiedrībā un aicina Eiropas Komisiju un dalībvalstu valdības veikt aktīvus un

*iedarbīgus pasākumus šādu pārmaiņu
efektīvai īstenošanai;*

Or. cs

Grozījums Nr. 242
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums
26.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*26.a uzskata, ka mācību kursi par
personu ar invaliditāti īpašajām
vajadzībām saistībā ar dažādu
pakalpojumu izmantošanu un piekļuvi
sabiedriskajām vietām jāiekļauj visās
profesionālās izglītības un arodmācības
un augstākās izglītības programmās;*

Or. en

Grozījums Nr. 243
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
27. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

27. *atkārtoti* norāda, ka Eiropas iestāžu un dalībvalstu amatpersonu *apmācība* cilvēku ar invaliditāti pieņemšanai un informēšanai *ir vairāk jāveicina un kritiskie jautājumi ir piekļuve* publiskajiem juridiskajiem dokumentiem un procedūrām;

27. *atkārtoti* norāda, ka Eiropas iestāžu un dalībvalstu amatpersonu *apmācībai* cilvēku ar invaliditāti pieņemšanai un informēšanai, *kā arī piekļuvei* publiskajiem juridiskajiem dokumentiem un procedūrām *ir jābūt obligātai prasībai;*

Or. it

Grozījums Nr. 244
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
27. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

27. *atkārtoti* norāda, ka Eiropas iestāžu un dalībvalstu amatpersonu apmācība cilvēku ar invaliditāti pieņemšanai un informēšanai ir vairāk jāveicina un kritiskie jautājumi ir piekļuve publiskajiem juridiskajiem dokumentiem un procedūrām;

Grozījums

27. *atkārtoti* norāda, ka Eiropas iestāžu un dalībvalstu amatpersonu apmācība cilvēku ar invaliditāti pieņemšanai un informēšanai ir vairāk jāveicina un kritiskie jautājumi ir piekļuve publiskajiem juridiskajiem dokumentiem un procedūrām ***un tie jārisina, īstenojot konkrētus pasākumus;***

Or. en

Grozījums Nr. 245
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
27.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

27.a *uzsver, ka politikā, kas veicina un atbalsta neatkarīgu uzņēmējdarbību, pienācīga uzmanība jāpievērš personu ar invaliditāti integrācijai darba tirgū un kādā no saimnieciskās darbības jomām, jo šāda integrācija nodrošina elastību, kas ļauj personām ar invaliditāti daudzos gadījumos pārvarēt ierobežojumus un šķēršļus darba vietā; aicina dalībvalstis ieviest lielāku atbalstu neatkarīgas uzņēmējdarbības politikai attiecībā uz šo sabiedrības grupu;*

Grozījums

27.a *uzsver, ka politikā, kas veicina un atbalsta neatkarīgu uzņēmējdarbību, pienācīga uzmanība jāpievērš personu ar invaliditāti integrācijai darba tirgū un kādā no saimnieciskās darbības jomām, jo šāda integrācija nodrošina elastību, kas ļauj personām ar invaliditāti daudzos gadījumos pārvarēt ierobežojumus un šķēršļus darba vietā; aicina dalībvalstis ieviest lielāku atbalstu neatkarīgas uzņēmējdarbības politikai attiecībā uz šo sabiedrības grupu;*

Or. es

Grozījums Nr. 246
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
28. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu **vecākiem, kuru bērniem ir invaliditāte**, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

Grozījums

28. **uzsver, ka visiem bērniem, tostarp bērniem ar invaliditāti, jānodrošina tiesības uz vispārēju piekļuvi visiem izglītības veidiem un līmeņiem jebkurā iestādē**; aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu **ģimenēm, kurās ir bērni ar invaliditāti**, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 247

Vilija Blinkevičiūtē, Birgit Sippel, Jutta Steinruck

Rezolūcijas priekšlikums

28. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu **vecākiem, kuru bērniem ir invaliditāte**, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

Grozījums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu **ģimenēm, kurās ir bērni ar invaliditāti**, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 248

Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtē

Rezolūcijas priekšlikums

28. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu vecākiem, kuru bērniem ir

Grozījums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu vecākiem, kuru bērniem ir

invaliditāte, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

invaliditāte, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus *viņu īpašo* vajadzību apmierināšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 249
Sergio Gaetano Cofferati

Rezolūcijas priekšlikums
28. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

28. aicina Komisiju un Dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu vecākiem, kuru bērniem ir invaliditāte, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai;

Grozījums

28. aicina Komisiju un dalībvalstis intensificēt vispārīgas informācijas sniegšanu vecākiem, kuru bērniem ir invaliditāte, lai nodrošinātu savlaicīgu atpazīšanu, atbalstu un atvērtus iespējamus risinājumus vajadzību apmierināšanai; *uzsver valsts atbalsta nozīmi ģimenēm, kurās ir personas ar invaliditāti, ne tikai finansiālā nozīmē, bet arī tāpēc, ka tiek nodrošināta pastāvīga palīdzība (tostarp bērnu aprūpes pakalpojumi), veselības aprūpe, psiholoģiskais atbalsts un pieredzes apmaiņa;*

Or. it

Grozījums Nr. 250
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
28.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums Nr. 251
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
28.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

28.a uzsver, ka sievietēm ar invaliditāti jānodrošina iespēja iegūt labu izglītību, kas ļautu viņām atrast pieņemamu un finansiāli apmierinošu darbu, nodrošinot neatkarību un vienlīdzīgas iespējas un pilnībā izmantojot katras personas spējas;

Or. en

Grozījums Nr. 252
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
28.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

28.a vērš uzmanību uz nepieciešamību skolās ieviest izglītības programmas un ārpusstundu nodarbības par invaliditātes jautājumiem, lai cīnītos pret negatīvo attieksmi pret personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 253
Philippe Boulland

Rezolūcijas priekšlikums
28.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

28.a aicina dalībvalstis izveidot specializētus informācijas centrus, kuros personas ar invaliditāti un viņu ģimeņu locekļi var iegūt informāciju un saņemt konsultācijas administratīvos jautājumos;

Or. fr

**Grozījums Nr. 254
Konstantinos Poupakis**

**Rezolūcijas priekšlikums
28.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

28.a aicina dalībvalstis sadarbībā ar Komisiju un sociālajiem partneriem nodrošināt Direktīvas par diskriminācijas novēršanu darba vietā pienācīgu īstenošanu un izstrādāt informācijas stratēģijas personu ar invaliditāti integrācijai darba vietā, it īpaši MVU, nodrošinot viņiem sociālus un ekonomiskus ieguvumus;

Or. el

**Grozījums Nr. 255
Philippe Boulland**

**Rezolūcijas priekšlikums
28.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

28.b aicina ieviest īpašus atvaļinājuma veidus, lai vecāki varētu aprūpēt savus bērnus invalīdus; aicina arī atzīt bērnu ar invaliditāti vecāku īstenotos centienus un paveikto darbu, uzskatot to par darba pieredzi un it īpaši ņemot vērā vecuma pensijas aprēķināšanā;

Grozījums Nr. 256

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

8.a apakšvirsraksts (jauns) (pirms 29. punkta)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Dzīvesveids

Or. hu

Grozījums Nr. 257

Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

29. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

29. konstatē, ka, *salīdzinājumā ar vidējiem rādītājiem, personām* ar invaliditāti ir *lielākas iespējas slēgt nabadzībā, aptuveni 80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā, tai skaitā viens miljons nedzirdīgu cilvēku;*

29. konstatē, ka *personas* ar invaliditāti ir *pakļautas augstam sociālās atstumības un nabadzības riskam, un uzsver, ka mazturīgu personu ar invaliditāti ir par 70 % vairāk nekā mazturīgu personu, kuras nav invalīdi;*

Or. en

Grozījums Nr. 258

Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums

29. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

29. konstatē, ka, *salīdzinājumā ar vidējiem rādītājiem, personām* ar invaliditāti ir *lielākas iespējas slēgt nabadzībā, aptuveni*

29. konstatē, ka *personas* ar invaliditāti ir *pakļautas augstam sociālās atstumības un nabadzības riskam, un uzsver, ka*

80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā, tai skaitā viens miljons nedzirdīgu cilvēku;

mazturīgu personu ar invaliditāti ir par 70 % vairāk nekā mazturīgu personu, kuras nav invalīdi;

Or. en

**Grozījums Nr. 259
Jutta Steinruck, Birgit Sippel, Vilija Blinkevičiūtē**

**Rezolūcijas priekšlikums
29. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

29. konstatē, ka, **salīdzinājumā ar vidējiem rādītājiem, personām ar invaliditāti ir lielākas iespējas slīgt nabadzībā**, aptuveni 80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā, **tai skaitā viens miljons nedzirdīgu cilvēku;**

Grozījums

29. konstatē, ka **personas ar invaliditāti ir īpaši pakļautas sociālās atstumtības un nabadzības riskam; uzsver, ka** aptuveni 80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā;

Or. de

**Grozījums Nr. 260
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtē**

**Rezolūcijas priekšlikums
29. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

29. konstatē, ka, salīdzinājumā ar vidējiem rādītājiem, personām ar invaliditāti ir lielākas iespējas slīgt nabadzībā, aptuveni 80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā, **tai skaitā viens miljons nedzirdīgu cilvēku;**

Grozījums

29. konstatē, ka, salīdzinājumā ar vidējiem rādītājiem, personām ar invaliditāti ir lielākas iespējas slīgt nabadzībā, aptuveni 80 miljoni personu ar invaliditāti dzīvo nabadzībā; **attiecībā uz personām ar invaliditāti norāda, ka ģimenes, kurās ir personas ar smagu vai vairāku veidu invaliditāti, ir vismazāk aizsargātas visā Eiropā; aicina Komisiju nodrošināt viņu tiesību ievērošanu un spert izšķirošus soļus un veikt pasākumus, lai uzlabotu personu ar smagu vai vairāku veidu invaliditāti un viņu ģimeņu dzīves**

kvalitāti, un norāda, ka šādu ģimeņu ienākumi ir vēl vairāk samazinājušies, un ka vairāk nekā divas trešdaļas šādu ģimeņu dzīvo zem nabadzības robežas;

Or. en

Grozījums Nr. 261
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
29.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

29.a aicina Komisiju nodrošināt atbilstīgu finansiālo atbalstu ES jūmta organizācijai, kas pārstāv personas ar invaliditāti, kā arī citām Eiropas invalīdu organizācijām, lai nodrošinātu viņu pilnīgu iesaistīšanos politikas izstrādē un tiesību aktu īstenošanā, pildot EDS un UNCRPD paredzētās saistības, un citos lēmumu pieņemšanas procesos, risinot jautājumus, kas saistīti ar personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 262
Marian Harkin, Vincenzo Iovine

Rezolūcijas priekšlikums
29.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

29.a aicina Komisiju, ņemot vērā tās mērķus nabadzības mazināšanas jomā, grupēt nabadzības rādītājus, lai noteiktu personu ar invaliditāti skaitu, kas dzīvo nabadzībā, un lai sasniegtu salīdzināmus mērķus attiecībā uz personu ar invaliditāti nabadzības mazināšanu, īstenojot

Grozījums Nr. 263
Mara Bizzotto

Rezolūcijas priekšlikums
30. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti darba tirgū **un nepielāgojot ienākumu politikas attiecībā uz invaliditātes un darba nespējas pensiju sistēmām, vienlaicīgi paturot prātā, ka pēdējie minētie faktori arī ir problemātiski;**

Grozījums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti darba tirgū;

Grozījums Nr. 264
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
30. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti darba tirgū un nepielāgojot ienākumu politikas attiecībā uz invaliditātes un darba nespējas pensiju sistēmām, vienlaicīgi paturot prātā, ka pēdējie minētie faktori arī ir problemātiski;

Grozījums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti darba tirgū un nepielāgojot ienākumu politikas attiecībā uz invaliditātes un darba nespējas pensiju sistēmām, **kā noteikts EPSCO padomes 2009. gada 30. novembra sanāksmes secinājumu 12. punktā,** vienlaicīgi paturot prātā, ka pēdējie minētie faktori arī ir

problemātiski;

Or. hu

Grozījums Nr. 265
Kinga Göncz, Vilija Blinkevičiūtė

Rezolūcijas priekšlikums
30. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti darba tirgū un nepielāgojot ienākumu politikas attiecībā uz invaliditātes un darba nespējas pensiju sistēmām, vienlaicīgi paturot prātā, ka pēdējie minētie faktori arī ir problemātiski;

Grozījums

30. apstiprina, ka, ņemot vērā Eiropas gada cīņas pret nabadzību un sociālo atstumtību veicināšanas procesus, nabadzības samazināšana nav paveicama, neintegrējot personas ar invaliditāti ***vispirms izglītības jomā un vēlāk arī*** darba tirgū un nepielāgojot ienākumu politikas attiecībā uz invaliditātes un darba nespējas pensiju sistēmām, vienlaicīgi paturot prātā, ka pēdējie minētie faktori arī ir problemātiski;

Or. en

Grozījums Nr. 266
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
30.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

30.a atzīst, ka savlaicīga invaliditātes noteikšana un palīdzība ir būtiski svarīga un nozīmīga bērniem ar invaliditāti un ir uzskatāma par ilgtermiņa ieguldījumu jautājuma par sabiedrības novecošanu risināšanā;

Grozījums

30.a atzīst, ka savlaicīga invaliditātes noteikšana un palīdzība ir būtiski svarīga un nozīmīga bērniem ar invaliditāti un ir uzskatāma par ilgtermiņa ieguldījumu jautājuma par sabiedrības novecošanu risināšanā;

Or. hu

Grozījums Nr. 267
Ádám Kósa

**Rezolūcijas priekšlikums
30.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.a norāda, ka ģimenes, kurās ir personas ar invaliditāti, ir lielākā mērā pakļautas nabadzības un sociālās atstumtības riskam, un ka šādām ģimenēm jāpievērš īpaša uzmanība;

Or. en

**Grozījums Nr. 268
Konstantinos Poupakis**

**Rezolūcijas priekšlikums
30.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.a aicina dalībvalstis, īstenojot taupības politiku, kas pieņemta, reaģējot uz ekonomisko krīzi, izvairīties no finansējuma samazinājuma personu ar invaliditāti sociālās aizsardzības jomā, jo tas ir vajadzīgs, lai nodrošinātu šīm personām pieņemamu dzīves līmeni, kas ir viņu neatņemamās tiesības;

Or. el

**Grozījums Nr. 269
Ilda Figueiredo**

**Rezolūcijas priekšlikums
30.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.a uzstāj, ka ir jānosaka un jāievieš minimālo ienākumu līmenis dalībvalstīs ne zemāks par Eurostat izmantoto nabadzības sliekšni, kas atbilst 60 % no

*vidējiem ienākumiem attiecīgajā
dalībvalstī;*

Or. pt

Grozījums Nr. 270
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
30.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*30.a pauž nožēlu par to, ka personām ar
invaliditāti viņu ikdienas dzīvē jānes
lielāks finansiālais slogs, proti, papildu
izdevumi saistībā ar viņu invaliditāti, kas
būtiski ietekmē viņu dzīves kvalitāti;*

Or. es

Grozījums Nr. 271
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
30.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*30.b uzsver, ka no šķēršļiem brīva
piekļuve veselības aprūpes
pakalpojumiem un sarežģītiem
rehabilitācijas pakalpojumiem pilnībā
neaptur veselības pasliktināšanos, it īpaši
novecojošā sabiedrībā, tāpēc, lai izveidotu
ilgtspējīgu sabiedrību, kurā arvien lielāka
uzmanība jāpievērš veselībai — no
profilakses līdz rehabilitācijai —,
ikvienam jāuzņemas atbildība par
ikdienas aktivitātēm un patēriņa
ieradumiem;*

Or. hu

Grozījums Nr. 272
Rosa Estaràs Ferragut, Veronica Lope Fontagné

Rezolūcijas priekšlikums
30.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.b norāda, ka izskaužot vai būtiski samazinot šādu personu nabadzību, tiktu nodarbināts lielāks skaits personu ar invaliditāti, palielinot valsts neto nodokļu ieņēmumus un samazinot to personu skaitu, kuriem vajadzīgi pabalsti ar galēju nabadzību saistītu iemeslu dēļ;

Or. es

Grozījums Nr. 273
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
30.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.c aicina Komisiju un dalībvalstis atbalsēt vai ieviest rehabilitācijas pakalpojumus veselības, izglītības, mācību un nodarbinātības jomā — pasākumus neatkarīgas dzīves, transporta un citu vajadzību nodrošināšanai, kas ir daudz efektīvāki un savstarpēji pārklājas un kas ir ne tikai turpināmi un individuāli pielāgoti, bet arī palīdz ilgtermiņa budžeta un attīstības plānošanā;

Or. hu

Grozījums Nr. 274
Ádám Kósa

**Rezolūcijas priekšlikums
30.d punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

30.d aicina Komisiju un dalībvalstis veikt atbilstīgus pasākumus ģimeņu informēšanai, tostarp nodrošinot piekļuvi praktiskai informācijai par ikdienas jautājumiem, lai nodrošinātu šādām ģimenēm pēc iespējas lielāku palīdzību saistībā ar tajās esošajiem bērniem invalīdiem, tai skaitā iepazīstinot šīs ģimenes ar prasmju attīstības metodēm un pakalpojumiem, kas ietekmē ģimenes dzīvi;

Or. hu

**Grozījums Nr. 275
Ádám Kósa**

**Rezolūcijas priekšlikums
9.a apakšvirsraksts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

aicina Padomi un Komisiju apsvērt iespēju slēgt iestāžu nolīgumu ar Eiropas Parlamentu un viena gada laikā izstrādāt īpašu ieteikumu Parlamentam par iesaistīšanos ANO Konvencijas īstenošanas uzraudzībā, vienlaicīgi pārskatot spēkā esošo rīcības kodeksu, lai iekļautu noteikumu(-s) par Parlamenta pienākumiem;

Or. hu

**Grozījums Nr. 276
Ádám Kósa**

**Rezolūcijas priekšlikums
9.b apakšvirsraksts (jauns) (pirms 31. punkta)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

aicina Padomi un Komisiju veikt turpmākos pasākumus un regulāri sagatavot ziņojumus par retām slimībām un sniegt reālu atbalstu, lai veicinātu saziņu starp vecākiem un speciālistiem viņu dzīvesvietas tuvumā; norāda, ka šis aspekts jāņem vērā un jāvērtē INSERM organizācijas darbā;

Or. hu

Grozījums Nr. 277
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
31. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

31. aicina dalībvalstis un Komisiju ātri ratificēt un ieviest ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (UNCRPD) un tās fakultatīvos protokolus;

31. aicina dalībvalstis un Komisiju ātri ratificēt un ieviest ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (UNCRPD) un tās fakultatīvos protokolus ***un atzinīgi vērtē Komisijas iniciatīvu pievienoties Konvencijas fakultatīvajam protokolam;***

Or. en

Grozījums Nr. 278
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
31.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

31.a aicina Komisiju turpināt darbu saistībā ar Diskriminācijas novēršanas direktīvas pieņemšanu, kas patlaban apstājusies Padomē, jo diskriminācijas novēršanas politikai ir būtiska nozīme

*personu ar invaliditāti sociālās
iekļaušanas un nodarbinātības
veicināšanā;*

Or. es

Grozījums Nr. 279
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
31.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

31.a aicina Padomi pieņemt Komisijas priekšlikumu lēmumam par Eiropas Savienības pievienošanas fakultatīvajam protokolam, uzsverot, ka ir svarīgi, ka ar šo protokolu izveidotais mehānisms, kas paredz pievērst lielāku uzmanību Eiropas Parlamentam, var veicināt ANO Konvencijas efektīvu īstenošanu Eiropas Savienībā;

Or. en

Grozījums Nr. 280
Thomas Mann

Rezolūcijas priekšlikums
32. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

32. aicina Dalībvalstis pārskatīt savu rīcību saistībā ar personām ar invaliditāti, kā arī nacionālās programmas un stratēģijas EDS laikā un ietvaros saskaņā ar stratēģiju Eiropa 2020;

32. aicina Dalībvalstis pārskatīt savu rīcību saistībā ar personām ar invaliditāti, kā arī nacionālās programmas un stratēģijas EDS laikā un ietvaros saskaņā ar stratēģiju Eiropa 2020 *un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām;*

Or. de

Grozījums Nr. 281
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
33. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

33. aicina Komisiju ieviest spēcīgākas
atsauces saistībā ar invaliditāti plānotajā
**Zaļajā grāmatā par publisko iepirkumu
reformu;**

Grozījums

33. aicina Komisiju ieviest spēcīgākas
atsauces saistībā ar invaliditāti plānotajā
publisko iepirkumu **reformas
pārskatīšanā;**

Or. en

Grozījums Nr. 282
Sergio Gutiérrez Prieto

Rezolūcijas priekšlikums
33.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

33.a aicina Komisiju, ņemot vērā debašu,
kas notika pēc Zaļās grāmatas par
pensijām publicēšanas, rezultātus,
gaidāmajā Baltās grāmatas, kas tiks
publicēta 2011. gada otrajā pusē, izstrādē
atbalstīt transversālu politiku invaliditātes
jomā;

Grozījums

33.a aicina Komisiju, ņemot vērā debašu,
kas notika pēc Zaļās grāmatas par
pensijām publicēšanas, rezultātus,
gaidāmajā Baltās grāmatas, kas tiks
publicēta 2011. gada otrajā pusē, izstrādē
atbalstīt transversālu politiku invaliditātes
jomā;

Or. es

Grozījums Nr. 283
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
34. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

34. aicina dalībvalstis atbalstīt pēc iespējas
piemērotākus pasākumus un pielāgotus

Grozījums

34. aicina dalībvalstis atbalstīt pēc iespējas
piemērotākus pasākumus un pielāgotus

rīkus, līdz ar medicīnisko palīdzību, lai personām ar invaliditāti sniegtu augstāku patstāvīgas dzīves līmeni, tādējādi nodrošinot vienlīdzīgas iespējas un aktīvu dzīvi;

rīkus, līdz ar medicīnisko palīdzību, lai personām ar invaliditāti sniegtu augstāku patstāvīgas dzīves līmeni, tādējādi nodrošinot **personām ar invaliditāti un viņu ģimenēm** vienlīdzīgas iespējas un aktīvu dzīvi;

Or. en

Grozījums Nr. 284
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
34.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

34.a aicina Komisiju novērtēt, vai turpmākie pasākumi, kurus paredzēts īstenot, izmantojot Eiropas struktūrfondus, it īpaši Lauku attīstības fondu, palīdzēs lauku apvidos dzīvojošām personām ar invaliditāti kļūt par aktīviem pilsoņiem Eiropā;

Or. en

Grozījums Nr. 285
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
34.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

34.a aicina Komisiju un Padomi darīt visu iespējamo, lai izstrādātu tādus noteikumus par personu drošības pārbaudi, izmantojot transporta pakalpojumus, kas nodrošina pasažieru pamattiesības un cieņu un atbilst viņu ceļojuma mērķim, pievēršot īpašu uzmanību medicīniskajām ierīcēm, palīglīdzekļiem un aprīkojumam, ko var ņemt līdzi transportlīdzeklī, un panākt spēkā esošo drošības prasību skaidru un

vienotu interpretāciju, lai nodrošinātu, ka personām ar invaliditāti pienācīga pamatojuma trūkuma un nesamērīgu iemeslu dēļ netiek liegta iespēja ceļot, tādējādi mazinot pakalpojumu sniedzēju neērtības;

Or. hu

Grozījums Nr. 286
Rovana Plumb

Rezolūcijas priekšlikums
34.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

34.a uzsver, ka jāpalīdz personām, kuras var strādāt un vēlas palikt darba tirgū, pat ja tās daļēji zaudējušas funkcionālās spējas; aicina dalībvalstis veicināt integrējošu kultūru un palīdzēt integrēt darba tirgū personas ar daļēju darbību;

Or. en

Grozījums Nr. 287
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
34.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

34.b aicina Komisiju pastiprināt centienus, lai ieviestu individuāli pielāgotus navigācijas pakalpojumus neredzīgajiem un personām ar smagu redzes invaliditāti, un katru gadu ziņot par tiem un, ņemot vērā straujo tehnoloģiju attīstību, izvirzīt īpašus ieteikumus, lai panāktu progresu un nodrošinātu nepārtrauktus, vairākveidu pārvadājumus no durvīm līdz durvīm, kā noteikts Baltajā grāmatā „Virzība uz

*konkurētspējīgu un resursefektīvu
transporta sistēmu”;*

Or. hu

Grozījums Nr. 288
Rovana Plumb

Rezolūcijas priekšlikums
34.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*34.b aicina dalībvalstis pārskatīt veselības
aprūpes pakalpojumu sniegšanu
personām ar invaliditāti, piemēram,
ietvertos pasākumus, kas saistīti ar fizisku
piekļuvi pakalpojumiem, mācībām un
medicīnisko personālu, informētības
uzlabošanu, informācijas sniegšanu
pieejamā formātā, individuāli pielāgotiem
konsultāciju pakalpojumiem, tostarp
tulkojumiem dažādās valodās, un
veselības aprūpes pakalpojumiem, kas
pielāgoti personām ar invaliditāti;*

Or. en

Grozījums Nr. 289
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
35. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

35. aicina Eiropas Savienību izstrādāt precīzas, piemērotas un detalizētākas darbības, kā arī pārraudzības mehānismu visos pārvaldības līmeņos attiecībā uz EDS ieviešanu;

35. aicina Eiropas Savienību izstrādāt precīzas, piemērotas un detalizētākas darbības, kā arī pārraudzības mehānismu visos pārvaldības līmeņos attiecībā uz EDS ieviešanu *atbilstīgi EDS darbībām, cieši sadarbojoties ar Eiropas Parlamentu;*

Grozījums Nr. 290
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
36. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

36. aicina Komisiju nākt klajā ar *savu* Eiropas Pieklūstamības *aktu* atbilstoši EDS *apsolītajam*;

Grozījums

36. aicina Komisiju nākt klajā ar *likumdošanas iniciatīvu* Eiropas Pieklūstamības *aktam* atbilstoši EDS *paziņotajam, uzsverot, ka ir vajadzīgi stingri, saistoši pasākumi ES līmenī, lai uzlabotu produktu un pakalpojumu pieejamību personām ar invaliditāti, izstrādājot skaidru plānu*;

Grozījums Nr. 291
Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
36. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

36. aicina Komisiju nākt klajā ar savu Eiropas Pieklūstamības aktu atbilstoši EDS *apsolītajam*;

Grozījums

36. aicina Komisiju **2011. gadā** nākt klajā ar savu Eiropas Pieklūstamības aktu atbilstoši EDS *apsolītajam*;

Grozījums Nr. 292
Ádám Kósa

Rezolūcijas priekšlikums
36.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.a aicina Komisiju nodrošināt atbilstīgu finansiālo atbalstu ES jumta

organizācijai, kas pārstāv personas ar invaliditāti, kā arī citām Eiropas invalīdu organizācijām, lai nodrošinātu viņu pilnīgu iesaistīšanos politikas izstrādē un tiesību aktu īstenošanā, pildot EDS un UNCRPD paredzētās saistības, un citos lēmumu pieņemšanas procesos, risinot jautājumus, kas saistīti ar personām ar invaliditāti;

Or. en

Grozījums Nr. 293
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.a aicina Komisiju un dalībvalstis, sniedzot atbalstu personu ar invaliditāti sporta un brīvā laika pavadīšanas aktivitātēm, neuzsvērt atšķirības, norādot uz invaliditāti, un aicina Padomi turpināt centienus, atgādinot, ka Eiropas Padomes Ministru komiteja 1986. gadā solīja atbalstīt personu ar invaliditāti sportu;

Or. hu

Grozījums Nr. 294
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.b aicina Komisiju, izskatot jautājumus par atbalstu starptautisko attiecību un attīstības veicināšanai, pievērst uzmanību tam, lai saskaņā ar ANO Tūkstošgades attīstības mērķiem, tiktu ņemtas vērā

personu ar invaliditāti intereses;

Or. hu

Grozījums Nr. 295
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.c aicina Komisiju un Padomi uzlabot personu ar invaliditāti piekļuvi autortiesību jomā, tostarp efektīvākai labākās prakses apmaiņai, atbalstīt optimālu sadarbības formu attīstību un nodrošināt, ka pakalpojumus sniedzējiem tiek piemērotas atbilstīgas, kopējas un obligātas prasības attiecībā uz personām ar invaliditāti, it īpaši personām ar redzes traucējumiem;

Or. hu

Grozījums Nr. 296
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.d uzsver, ka saskaņā ar ANO Konvenciju personām ar invaliditāti ir būtiska arī Direktīva 2005/29/EK par negodīgu komercpraksi, it īpaši tās noteikums par maldinošiem noklusējumiem;

Or. hu

Grozījums Nr. 297
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.e aicina Komisiju un Padomi veikt pasākumus, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta praksi un pieredzi, lai nodrošinātu no šķēršļiem brīvu IKT jomu nedzirdīgajiem saskaņā ar Parlamenta 1988. un 1998. gada lēmumiem, un reizi gadā iesniegt ziņojumu par šiem jautājumiem attiecīgajiem Eiropas Parlamenta deputātiem;

Or. hu

Grozījums Nr. 298
Csaba Óry

Rezolūcijas priekšlikums
36.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

36.f aicina Komisiju veikt pētījumu saistībā ar personām ar redzes traucējumiem, analizējot industriālo un mājsaimniecības produktu ciparu displeju (saskarņu) raksturlielumus un alternatīvus un līdzvērtīgus informācijas risinājumus neredzīgajiem, un izstrādāt īpašas likumdošanas iniciatīvas;

Or. hu